



# QOODER Uso Y Mantenimiento





Estimado cliente:

QUADRO VEHICLES desea agradecerle el haber elegido este scooter y le da la bienvenida como cliente!

Puede contribuir a mantener la eficiencia, las prestaciones y las condiciones de seguridad del scooter con un esmerado mantenimiento, efectuado en los concesionarios y/o talleres autorizados QUADRO VEHICLES.

Nuestros técnicos se han esmerado para realizar un scooter de calidad, fruto de su gran experiencia, para asegurarle el placer de una conducción segura a lo largo del tiempo.

Le recomendamos que lea detenidamente el Manual de Uso y Mantenimiento suministrado con los vehículos QUADRO VEHICLES y que encomiende las operaciones de mantenimiento ordinario y extraordinario, así como todas las eventuales intervenciones técnicas, sólo a personal especializado perteneciente a la Red de concesionarios QUADRO VEHICLES.

Para la seguridad, para mantener en vigor la garantía, la fiabilidad y el valor de su scooter, utilice solo piezas de recambio originales QUADRO VEHICLES y los lubricantes aconsejados.



### **Este Manual de Uso y Mantenimiento forma parte integrante y esencial del scooter.**

Antes de empezar a utilizar el scooter es obligatorio leer atentamente el presente Manual de Uso y Mantenimiento y seguir escrupulosamente las indicaciones descritas en él.

**El scooter no debe ser utilizado por quién no haya leído y comprendido las instrucciones contenidas en el Manual de Uso y Mantenimiento.**

Dentro del Manual de Uso y Mantenimiento encontrará descritas de manera sencilla y clara las operaciones necesarias para conocer y utilizar el scooter, así como todas las recomendaciones necesarias para utilizar el scooter en condiciones de seguridad y evitar lesiones personales. Además, encontrará la descripción de las principales operaciones de mantenimiento y de los controles periódicos a los que hay que someter al scooter.

La garantía del buen funcionamiento y de la seguridad del scooter depende estrictamente de la aplicación de todas las instrucciones contenidas en este Manual de Uso y Mantenimiento.

El Manual de Uso y Mantenimiento deberá acompañar siempre al scooter, tanto en caso de reventa como en caso de alquiler/final de alquiler. El presente Manual de Uso y Mantenimiento forma parte integrante del scooter, por tanto es necesario conservarlo en un lugar seguro y accesible a todas las personas que deban consultarlo.

En caso de extravío o de deterioro del Manual de Uso y Mantenimiento, solicítelo al revendedor, facilitando las informaciones relativas al scooter.

Las informaciones contenidas en el presente Manual de Uso y Mantenimiento se facilitan a título indicativo y podrían no estar actualizadas a raíz de modificaciones adoptadas por Quadro Vehicles en cualquier momento por razones de índole técnica y/o comercial o de adaptación a las normas previstas en el país de comercialización.

Para conocer todas las características del scooter y aprender sus funcionalidades, se recomienda leer detenidamente el siguiente Manual de Uso y Mantenimiento suministrado con el scooter.

## SIMBOLOGÍA

Como implementación del texto, en la publicación se encuentra una simbología específica que resalta las principales recomendaciones que deberán acatarse para salvaguardar la seguridad de las personas y del scooter.



PELIGRO para la seguridad de las personas y el buen estado del scooter.

El siguiente símbolo indica la prohibición de usar/manipular sustancias inflamables en las proximidades del vehículo, de lubricar/tocar órganos mecánicos en movimiento y de eliminar las posibles protecciones presentes en el scooter. Asimismo, se exhorta a llevar siempre puestas la ropa y las protecciones adecuadas, tanto al conducir como al efectuar el mantenimiento del vehículo, sobre todo si se pudiese entrar en contacto con partes que puedan causar quemaduras, descargas eléctricas o irritaciones.



ADVERTENCIA a la cual hay que prestar atención para no comprometer el buen estado del scooter.

El siguiente símbolo exhorta a utilizar exclusivamente piezas de recambio originales o bien componentes específicamente homologados para QOODER y a no efectuar nunca modificaciones inapropiadas que pudiesen alterar las funcionalidades del scooter con la consiguiente anulación de la garantía



ADVERTENCIA para la protección del medio ambiente.

El siguiente símbolo exhorta a eliminar todos los productos (por ejemplo, aceite de motor) y todos los componentes mecánicos y de la carrocería según los métodos y las modalidades de reciclado impuestos por las disposiciones legales vigentes en cada estado.



NOTA de carácter general.

# SUMARIO

## SEGURIDAD Y RECOMENDACIONES

UBICACIÓN DE LAS ETIQUETAS DE INFORMACIÓN.....	6
NORMAS GENERALES .....	9
VESTIMENTA.....	9
REABASTECIMIENTO DEL VEHÍCULO .....	9
CONDUCCIÓN SEGURA.....	10
EN ESTACIONAMIENTO .....	12
LÍMITES DE CARGA .....	12
RECAMBIOS Y ACCESORIOS/MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS.....	13
RESPONSABILIDADES Y LÍMITES DE USO .....	13

## CONOCIMIENTO DEL SCOOTER

UBICACIÓN COMPONENTES .....	16
GRUPO MANDOS MANILLAR LADO IZQUIERDO .....	17
Luces de cruce .....	17
Luces de carretera .....	17
Ráfagas.....	17
Indicadores de dirección .....	17
Claxon .....	17
GRUPO MANDOS MANILLAR LADO DERECHO.....	18
Luces de emergencia.....	18
LLAVES .....	18
DISPOSITIVO DE BLOQUEO DEL MANILLAR.....	18
FRENO DE ESTACIONAMIENTO .....	18
Activación .....	18
Desactivación.....	19

PALANCA DE BLOQUEO/DESBLOQUEO SISTEMA HTS (Hydraulic Tilting System).....	20
Bloqueo oscilación .....	20
Desbloqueo oscilación .....	20
PARADA TEMPORAL DEL SCOOTER (CON CONDUCTOR A BORDO).....	21
PARADA DEL SCOOTER.....	21
TABLERO DE A BORDO .....	22
ORDENADOR DE A BORDO .....	23
Función Trip Computer.....	23
Puesta a cero Trip Computer.....	23
Ajuste de la hora .....	23
Unidad de medida de la temperatura del aire .....	23
TESTIGOS EN EL TABLERO DE A BORDO .....	24
PEDAL DE FRENADA INTEGRAL .....	27
ESPEJOS RETROVISORES .....	27
ESTRIBOS REPOSAPIÉS TRASEROS .....	27
EQUIPOS.....	28
Compartimentos portaobjetos.....	28
Compartimento debajo del asiento.....	28
Tomas de corriente.....	28

## USO

CONMUTADOR DE LLAVE .....	30
ARRANQUE DEL MOTOR .....	30
PARADA DEL MOTOR.....	31
APARCAMIENTO .....	31
RODAJE .....	31
ABASTECIMIENTO .....	32

## **MANTENIMIENTO**

GENERALIDADES .....	34
CONTROLES.....	35
CONTROL NIVELES .....	35
Aceite motor .....	35
Líquido refrigerante motor .....	36
Aceite frenos .....	37
FILTRO AIRE .....	37
LIMPIEZA.....	37
CONTROLES PERIÓDICOS.....	39
USO PESADO / PROLONGADA INACTIVIDAD .....	39
MANTENIMIENTO PROGRAMADO .....	39
PLAN DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO .....	40

## **EMERGENCIA**

FUSIBLES.....	46
Tabla fusibles.....	47
GRUPO ÓPTICO DELANTERO .....	48
Sustitución lámparas .....	48
GRUPO ÓPTICO TRASERO .....	48
Sustitución lámparas .....	48
LUZ PORTAMATRÍCULA.....	48
SUSTITUCIÓN NEUMÁTICOS.....	49
BATERÍA.....	49
Sustitución .....	50
Recarga de la batería .....	51
LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS .....	52

## **INACTIVIDAD Y DEPÓSITO**

INACTIVIDAD Y DEPÓSITO DEL SCOOTER .....	54
--	----

## **DATOS TÉCNICOS**

IDENTIFICACIÓN DEL SCOOTER.....	56
Número del bastidor.....	56
Número motor.....	56
CARACTERÍSTICAS MOTOR.....	57
PRODUCTOS .....	57
CAPACIDAD .....	57
DIMENSIONES .....	59
LÁMPARAS .....	59
SISTEMA DE FRENADO .....	60
EMBRAGUE .....	60
TRANSMISIÓN .....	60
SUSPENSIONES .....	60
BATERÍA.....	60
BASTIDOR.....	60
PESOS Y CARGAS.....	60
LLANTAS .....	60
NEUMÁTICOS .....	60
PRESIÓN NEUMÁTICOS .....	60

# SEGURIDAD Y RECOMENDACIONES

1



REFERENCIA FIGURA 1	TIPO DE ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
1	Líquido de frenos	Limpiar el tapón del tanque antes del uso. Usar solo aceites para frenos DOT 4 contenido en un recipiente precintado
2	General	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Leer atentamente el Manual de uso y mantenimiento antes de conducir el vehículo.</li> <li>- Antes de conducir el vehículo, asegurarse de haber soltado completamente la palanca del freno de estacionamiento.</li> <li>- Antes de conducir el vehículo, asegurarse de que la luz testigo del freno de funcionamiento esté apagada.</li> <li>- Usar el freno de estacionamiento solo cuando el vehículo está estacionado.</li> <li>- No superar jamás los límites de carga admitidos y usar solo accesorios originales Quadro Vehicles.</li> <li>- Ejecutar un control general de las funcionalidades antes de conducir.</li> <li>- Ejecutar siempre el mantenimiento programado y el control, una vez alcanzados los 1000 km.</li> </ul>
3	Radiador	<ul style="list-style-type: none"> <li>- No abrir el tapón del radiador cuando el motor está aún caliente.</li> <li>- Controlar el nivel del depósito constantemente, y llenar con una solución 50% de agua y líquido refrigerante.</li> <li>- Leer las cantidades en el Manual de uso y mantenimiento.</li> </ul>
4	Batería	<ul style="list-style-type: none"> <li>- No usar en lugares donde hayan llamas libres. El gas hidrógeno generado por la batería podría provocar incendios y explosiones.</li> <li>- Esta batería de 12v solo puede usarse para arrancar el motor. No emplearla para otros usos.</li> <li>- Mantener fuera del alcance de los niños y de personas que no hayan leído las informaciones del manual de instrucciones. Podría causar quemaduras graves.</li> <li>- Cuando se entra en contacto con la batería, usar gafas de protección y guantes de goma. El ácido sulfúrico puede causar ceguera o graves quemaduras.</li> <li>- La batería, los polos de la batería, los terminales y los relativos componentes contienen plomo y compuestos de plomo, sustancias químicas que puede provocar cáncer y daños al sistema reproductivo.</li> <li>- Las baterías contienen otras sustancias químicas que pueden causar cáncer.</li> <li>- Lavar las manos después de haber manipulado la batería.</li> </ul>

REFERENCIA FIGURA 1	TIPO DE ETIQUETA	DESCRIPCIÓN		
5	Combustible	Usar solo gasolina sin plomo con cantidades de etanol inferiores al 10% y con número de octanos mínimo de 95 (N.O.R.M.).		
6	Terminal de descarga	Terminal de descarga a temperatura elevada: peligro de quemaduras graves en caso de contacto.		
7	Carga máxima transportable	No superar los límites de carga máxima permitidos (199 kg - 438 lb)		
8	Neumáticos		Neumático delantero:	Neumático trasero:
		Dimensiones	110/80 - 14" M/C 53P o 110/80 - 14" M/C 59P	110/80 - 14" M/C 53P o 110/80 - 14" M/C 59P
			Presión	1.5 bar (21.8 psi)
		No usar otros neumáticos que no hayan sido recomendados por Quadro Vehicles.		
9	Seguridad	Leer atentamente el Manual de uso y mantenimiento y usar siempre una prenda técnica adecuada		



## NORMAS GENERALES

Para utilizar QOODER es necesario estar familiarizado con las técnicas de conducción típicas de los vehículos de dos/cuatro ruedas.

Cerciórese de haber aprendido dichas técnicas por parte de personal cualificado.

QOODER ha sido concebido para garantizar al conductor y al pasajero la máxima eficacia en términos de confort y seguridad, que se obtiene de todas formas con un uso responsable del scooter.

Si fuera necesario, le aconsejamos familiarizarse con las funcionalidades del scooter en zonas poco transitadas.



**No conducir el vehículo si no posee un permiso de conducir regular.**



**El uso de alcohol y drogas o de fármacos altera el comportamiento durante la conducción del scooter, aumentando el riesgo de accidente, además de ser castigado penalmente según las normas vigentes en el país de circulación.**

## VESTIMENTA

El conductor y el pasajero están obligados a llevar siempre ropa adecuada a las normas vigentes en el país de circulación y que los protejan lo más posible en caso de golpes. Se recomienda utilizar siempre un casco homologado, visera/gafas, guantes, mono, botas y nunca prendas que puedan quedar atrapadas en los órganos en movimiento del scooter y/o estorbar la visual del conductor.

Durante el mantenimiento del scooter, usar ropas y protecciones adecuadas al tipo de intervención a ejecutar.



**Usar ropas técnicas y un equipamiento de seguridad homologado y certificado que garantice una protección ideal al conductor y al pasajero. Se aconseja usar siempre ropas que hagan visible al conductor a los otros usuarios viales.**

## REABASTECIMIENTO DEL VEHÍCULO

Durante el reabastecimiento del scooter, apague siempre el motor, controle que no existan pérdidas para no inhalar los gases emitidos por el combustible, no fume, no use llamas libres, no utilice teléfonos móviles (peligro de incendio) y asegúrese de que no hayan pérdidas de combustible.



**Una vez efectuado el abastecimiento, asegúrese de que el tapón del depósito esté bien cerrado.**



**Si el combustible es ingerido o entra en contacto con los ojos o la piel, dirigirse inmediatamente a un médico.**

## CONDUCCIÓN SEGURA

QOODER ha sido concebido para el transporte del conductor y de un pasajero. Antes de conducir, es necesario realizar un control general de las funcionalidades del scooter, especialmente de los sistemas de seguridad, de las luces y de los neumáticos; si se hallasen anomalías graves, acuda a un concesionario autorizado Quadro Vehicles.

Durante la marcha, el conductor debe tener ambas manos en el manillar del scooter, mientras que el pasajero deberá agarrarse a las asas colocadas en el costado del sillín. Tanto el conductor como el pasajero deberán, durante la marcha, mantener los pies apoyados sobre el estribo reposapiés fig. 2 - fig. 3. Se aconseja, por tanto, no transportar a personas que no logren apoyar firmemente los pies en el estribo.



fig. 2



fig. 3

Tanto el conductor como el pasajero deben sentarse en posición correcta, que permita al piloto controlar todas las funcionalidades del vehículo y que no comporten un desequilibrio de la carga que pueda comprometer la estabilidad del scooter. Transportar el pasajero siempre en la parte trasera del sillín.

Antes de conducir, dejar calentar el scooter o no conducir a las máximas prestaciones.

Durante los arranques, soltar la palanca del freno y girar gradualmente la empuñadura del acelerador en el sentido indicado por la flecha fig. 4; para desacelerar, soltar la empuñadura acompañándola.

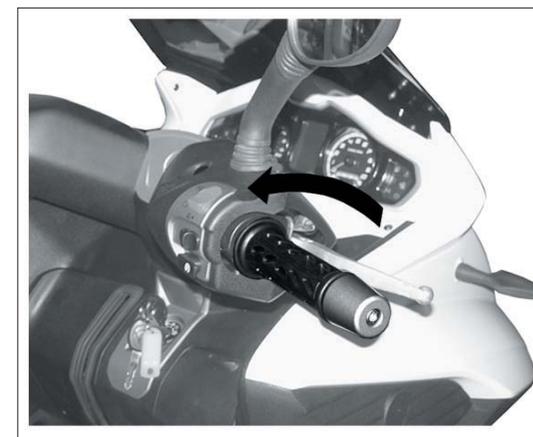


fig. 4





***Abrir y cerrar la empuñadura del acelerador bruscamente podría provocar arranques imprevistos del vehículo, con pérdida de control del mismo.***



***No tratar de arrancar el vehículo con el mando acelerador abierto pues podría perderse el control del scooter.***

Una frenada confortable, está garantizada por el uso gradual y contemporáneo de ambos frenos, delantero y trasero.



***En caso de frenado de emergencia, no soltar bruscamente la empuñadura del acelerador, sino acompañarla lo más rápidamente posible hacia la posición «gas cerrado».***

Durante las largas bajadas, soltar la empuñadura del acelerador y usar intermitente e dulcemente los frenos. Un uso prolongado y continuo de éstos, podría provocar su recalentamiento con la pérdida consecuente de eficacia de la frenada.

Para evitar posibles colisiones, se aconseja:

- permanecer siempre bien visibles para los demás conductores, evitando viajar en los ángulos muertos de sus vehículos;
- abordar los cruces de carretera con la adecuada cautela.
- señalar cambios de carril o giros con los indicadores de dirección.



***QOODER ha sido concebido y desarrollado para un uso puramente vial, por tanto, evite recorridos todoterreno prolongados y/o especialmente irregulares.***

Si la calzada está mojada, conduzca con suma cautela y no frene jamás bruscamente pues podrían bloquearse las ruedas, con el consecuente aumento de los tiempos y de los espacios necesarios para la detención del scooter. Además cruzar siempre a bajas velocidades las carreteras más resbaladizas como carriles o alcantarillas.

En caso de fuertes ráfagas de viento, conducir el vehículo a velocidades moderadas.

Conduzca respetando los límites de velocidad previstos en el código vial del país por donde se circula y siempre en función de las condiciones viales/atmosféricas presentes.

Evite el contacto con partes mecánicas que pueden alcanzar temperaturas elevadas durante su uso (por ejemplo, el tubo de escape).

Evite dejar en marcha el motor en entornos cerrados y/o poco ventilados.



***El uso del scooter en ambientes cerrados y/o poco ventilados aumenta el riesgo de envenenamiento de monóxido de carbono.***

## EN ESTACIONAMIENTO

Al prepararse para bajar del scooter, cerciorarse siempre de haber colocado el bloqueo del sistema HTS y el freno de estacionamiento. Si se transporta un pasajero, hacer descender primero éste último del vehículo.



***El scooter está equipado con un freno de estacionamiento; para su uso correcto durante el estacionamiento/parada del scooter, lea detenidamente el apartado "Freno de estacionamiento" en el capítulo "Conocimiento del scooter".***



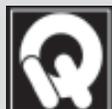
***El scooter está equipado con un sistema de bloqueo de la oscilación; para su uso correcto durante el estacionamiento/parada del scooter, lea detenidamente el apartado "Sistema HTS" en el capítulo "Conocimiento del scooter".***

Cuando se deja estacionado el scooter, asegúrese de haberlo aparcado de manera que no pueda ser golpeado, además es conveniente no dejar el scooter estacionado en pendientes pronunciadas, terrenos irregulares o sobre hojas, ramas o materiales inflamables, ya que las altas temperaturas alcanzadas por algunos componentes mecánicos podrían provocar incendios.

## LÍMITES DE CARGA

Para no afectar a la estabilidad del scooter, es obligatorio no superar los límites de carga máximos permitidos y distribuir la carga de la forma más homogénea posible (consulte el capítulo "Datos técnicos"). Es fundamental asegurarse de que las posibles cargas estén bien fijadas y/o colocadas en las partes asignadas. Se aconseja adaptar la velocidad en función de la carga transportada.

Una estabilidad mayor se puede obtener colocando las cargas dentro de los compartimientos predispuestos (compartimiento debajo del asiento y compartimiento portaobjetos). Además, es conveniente fijar siempre las cargas transportadas, para que durante la marcha no se desplacen provocando un desequilibrio de los pesos con la pérdida consecuente de control del vehículo.





**La suma del peso del conductor, del pasajero y de la carga transportada no debe superar jamás el valor máximo indicado en el presente Manual de uso y mantenimiento en el capítulo "Datos técnicos" y indicado en la placa del compartimiento debajo del sillín.**



**No transportar jamás cargas sobre el manubrio del scooter.**

## **RECAMBIOS Y ACCESORIOS/MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS**

No aporte modificaciones de ningún tipo (mecánico y/o de la carrocería) al scooter, y utilice siempre componentes/accesorios originales Quadro Vehicles a fin de no afectar a las funcionalidades del vehículo y a la seguridad del conductor y del pasajero. No instalar jamás accesorios que comporten la modificación de la instalación eléctrica.



**El uso de piezas no originales y/o no homologadas para el vehículo, incluso aquellas compradas en concesionarios autorizados Quadro Vehicles, podrían anular la garantía y/o provocar un funcionamiento anómalo del scooter.**



**No conduzca nunca el scooter con partes desmontadas y/o dañadas.**

Llantas y neumáticos constituyen el elemento de contacto entre el scooter y el asfalto. El uso de llantas y neumáticos con especificaciones diferentes de aquellas indicadas en el presente Manual de Uso y Mantenimiento, o no homologados, podría provocar la inestabilidad o la pérdida de control del vehículo.

## **RESPONSABILIDADES Y LÍMITES DE USO**

El uso inapropiado del scooter o cualquier intervención efectuada en este que no se ajuste a lo citado en el presente Manual de Uso y Mantenimiento, exime al fabricante de toda responsabilidad relacionada con la seguridad y/o el funcionamiento del vehículo.

Página dejada en blanco intencionalmente

# CONOCIMIENTO DEL SCOOTER

2

En este capítulo se describen las funcionalidades y los sistemas de los que dispone QOODER.

Una detenida lectura de las siguientes páginas le permitirá aprender y aprovechar al máximo el potencial del scooter para conseguir una completa sinergia con él.

## UBICACIÓN COMPONENTES

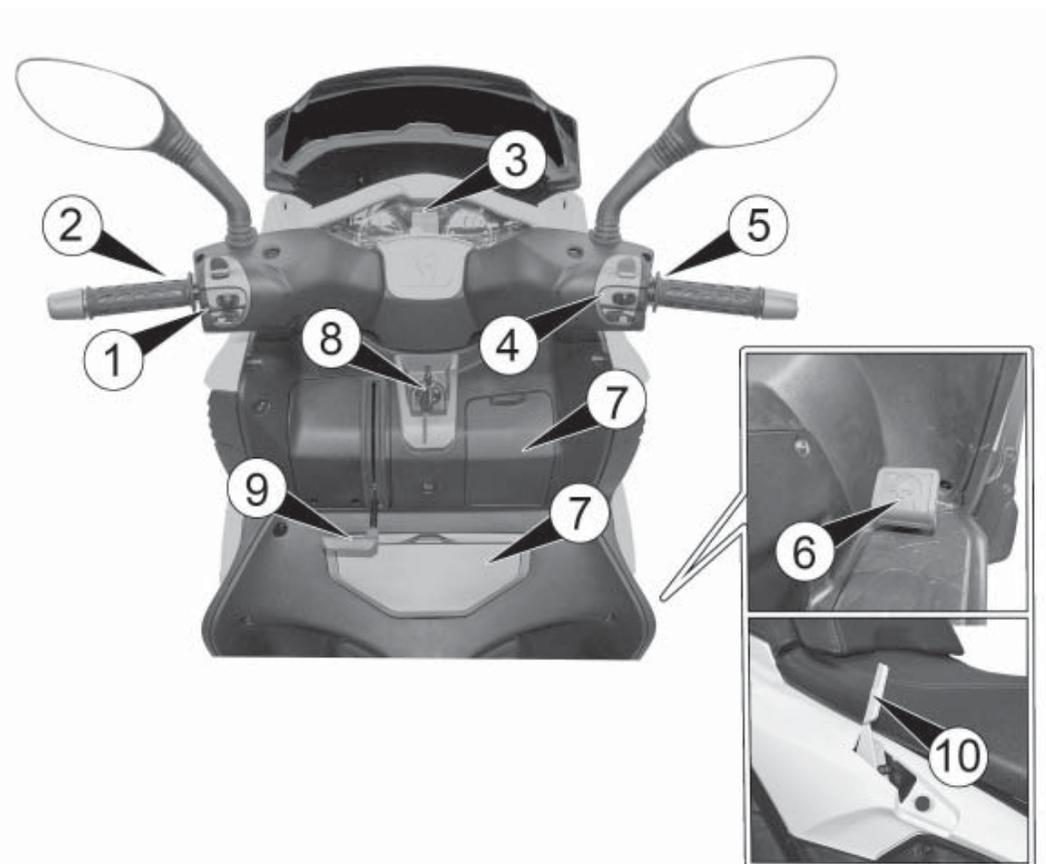
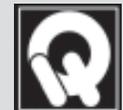


fig. 1

- |  |   |
|--|---|
| 1 - Grupo mandos manillar lado izquierdo.          | 6 - Pedal frenada integral (delantero y trasero). |
| 2 - Maneta frenada integral (delantera y trasera). | 7 - Compartimentos portaobjetos.                  |
| 3 - Tablero de instrumentos.                       | 8 - Conmutador de llave.                          |
| 4 - Grupo mandos manillar lado derecho             | 9 - Palanca de bloqueo/desbloqueo oscilación.     |
| 5 - Maneta frenos (delanteros).                    | 10 - Palanca freno de estacionamiento             |



## GRUPO MANDOS MANILLAR LADO IZQUIERDO

El grupo de mandos del manillar lado izquierdo incluye: luces de carretera, ráfagas, indicadores de dirección, claxon.

### Luces de cruce

Con la llave en posición  $\mathcal{Q}$  y el conmutador A fig. 2 en posición 0, las luces de cruce están encendidas; en el tablero de instrumentos se enciende el testigo  $\equiv D$ .

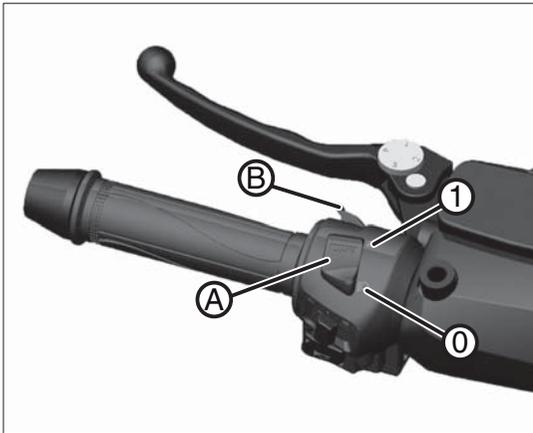


fig. 2



**Las luces de cruce permanecen siempre encendidas.**

### Luces de carretera

Con la llave en posición  $\mathcal{Q}$ , para encender las luces de carretera, coloque el conmutador A fig. 2 en la posición 1; en el tablero de instrumentos se enciende el testigo  $\equiv D$ .

### Ráfagas

Con la llave en posición  $\mathcal{Q}$ , se pueden hacer ráfagas empujando el botón B fig. 2

### Indicadores de dirección

Con la llave en posición  $\mathcal{Q}$ , para conectar los indicadores de dirección, derecho o izquierdo, coloque el conmutador A fig. 3, en posición 1 o 2 (posiciones inestables). En el tablero de instrumentos se enciende el testigo de dirección izquierda  $\leftarrow$  o derecha  $\rightarrow$  en función de la posición del conmutador.

Para desactivar los indicadores de dirección pulse el botón A fig. 3 situado en este mismo conmutador.

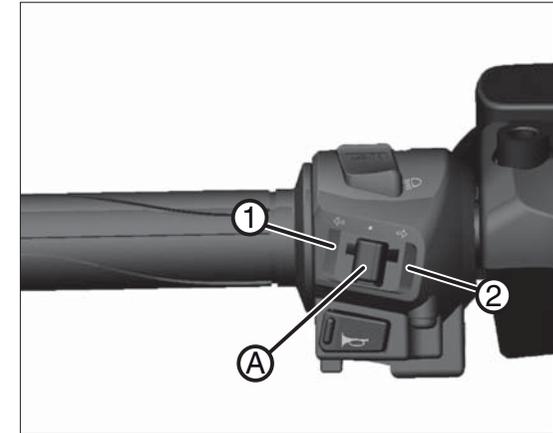


fig. 3

### Claxon

Para activar el claxon, pulse y mantenga pulsado el botón A fig. 4.

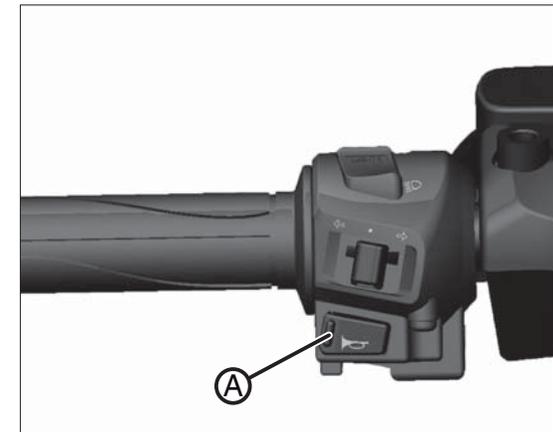


fig. 4

## GRUPO MANDOS MANILLAR LADO DERECHO

El grupo de mandos del manillar derecho comprende: mando parada motor, luces de emergencia y mando de arranque del motor.

### Luces de emergencia

Para activar las luces de emergencia, desplace el conmutador A fig. 5 en la posición 1. En el tablero de instrumentos se ilumina el testigo .

Para desactivarlas, devuelva el conmutador a su posición inicial.

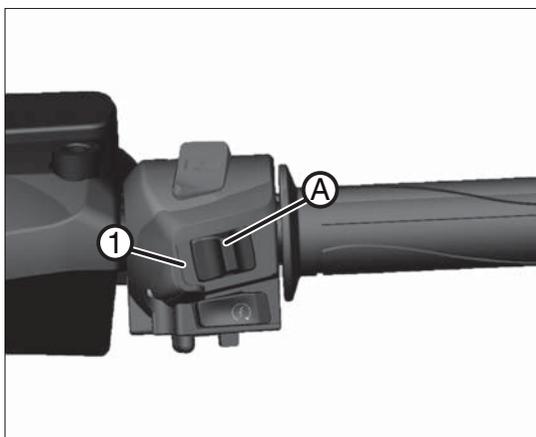


fig. 5



**El uso de las luces de emergencia depende de las normas vigentes en el país de circulación.**

## LLAVES

El Scooter se entrega con dos llaves idénticas fig. 6, que permiten arrancar el vehículo, conectar el dispositivo de bloqueo del manillar, activar el freno de estacionamiento y abrir el sillín.



fig. 6

Las llaves están acompañadas de una placa donde se indica el código de las mismas.

Para realizar un duplicado de las llaves, dirigirse a un concesionario autorizado Quadro Vehicles, dándole además a la llave, la placa con el código.



**Se aconseja guardar la llave de reserva en un lugar seguro para no perderla.**

## DISPOSITIVO DE BLOQUEO DEL MANILLAR

Para activar el dispositivo de bloqueo del manillar, proceda como sigue:

- gire completamente el manillar hacia la izquierda;
- empuje y gire la llave hacia la izquierda en la posición .
- extraiga la llave.



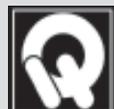
**El dispositivo de bloqueo del manillar no se conecta automáticamente al apagar el motor.**

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO

### Activación



**La activación del freno de estacionamiento implica necesariamente la parada del motor.**





**La activación del freno de estacionamiento debe realizarse con el scooter parado.**

**En función de la pendiente de la carretera (en subida o bajada), ayudarse utilizando el pedal de frenos.**

Para activar el freno de estacionamiento, proceda como sigue:

- gire (sin apretar) y mantenga girada la llave de arranque en sentido antihorario en la posición ;
- empuje la palanca A fig. 7 del freno de estacionamiento, situada en el lado derecho del scooter, desde la posición 0 a la posición 1;
- suelte la llave;
- mueva el scooter en sentido longitudinal para cerciorarse de que el freno de estacionamiento esté bien activado.

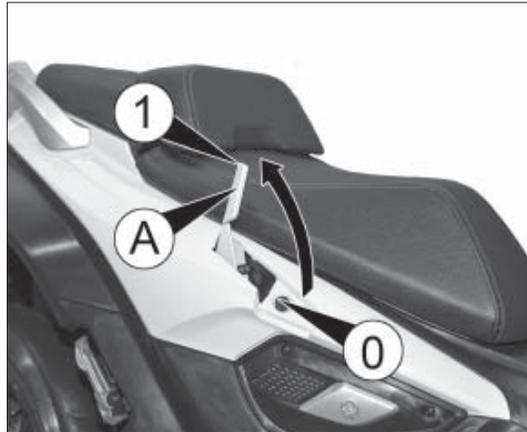


fig. 7

### Desactivación

Para desactivar el freno de estacionamiento proceda como sigue:

- gire y mantenga girada la llave de arranque en sentido antihorario en la posición ;
- baje la palanca A fig. 8, acompañándola sin soltarla durante toda la operación, desde la posición 1 a la posición 0.
- suelte la llave.

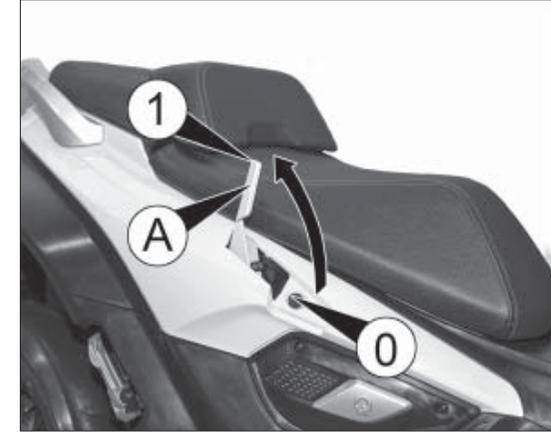


fig. 8



**Al desactivar el freno de estacionamiento, es importante no soltar la palanca, sino acompañarla contraponiendo una fuerza contraria.**



**Un dispositivo de protección limita las revoluciones del motor si se intenta acelerar con el freno de estacionamiento accionado.**

### PALANCA DE BLOQUEO/DESBLOQUEO SISTEMA HTS (Hydraulic Tilting System)

El scooter está equipado con un sistema de suspensiones oleoneumáticas, denominado HTS (Hydraulic Tilting System), que actúa sobre el tren delantero y el tren trasero.

Este sistema permite la "oscilación" (es decir, doblar) típico de los scooters de dos ruedas y garantiza al mismo tiempo la seguridad de los vehículos de cuatro ruedas, gracias a la adherencia al suelo de los cuatro neumáticos.

La palanca A fig. 9, situada en el contraescudo, sirve para bloquear o desbloquear la oscilación del HTS delantero.

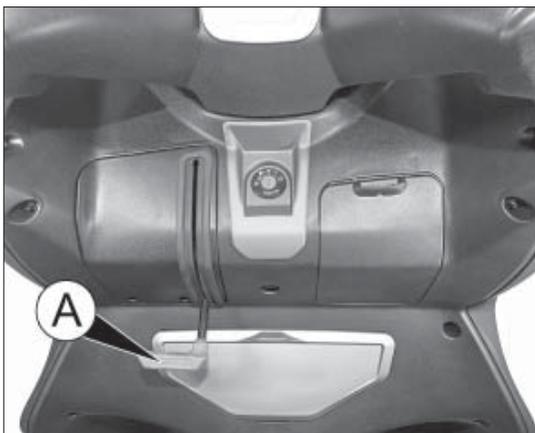


fig. 9

### Bloqueo oscilación

Si se coloca la palanca A fig. 10 en la posición 0, se activa el bloqueo de la oscilación, impidiendo que el scooter se incline.



**No viaje con la oscilación bloqueada.**



**Para una mayor seguridad del usuario, un dispositivo limita las revoluciones el motor cuando la oscilación está bloqueada.**

### Desbloqueo oscilación

Si se coloca la palanca A fig. 10 en la posición 1, se desbloquea la oscilación, permitiendo la inclinación del scooter.

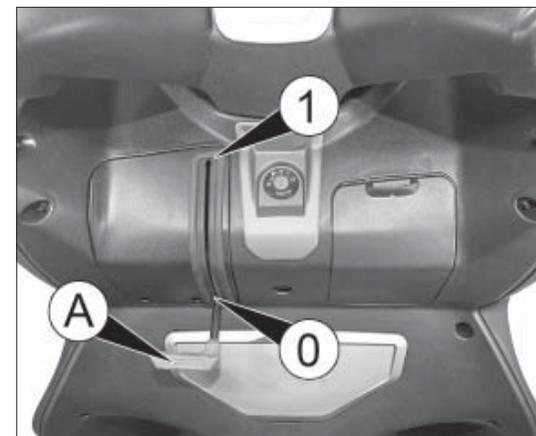


fig. 10

## PARADA TEMPORAL DEL SCOOTER (CON CONDUCTOR A BORDO)

Durante la parada del scooter, con el conductor presente, no es necesario activar el bloqueo de la oscilación ni tampoco el freno de estacionamiento.

Los dos sistemas deben utilizarse de todas formas en función de las condiciones viales (ej. parada en pendiente, etc...).



***Es obligatorio apoyar uno o ambos pies en el suelo y mantener pulsado uno de los mandos de freno (palanca o pedal de frenada integral) si la oscilación está desbloqueada.***



***Cabe recordar que la activación de la palanca del freno de estacionamiento requiere necesariamente apagar del scooter. Para más información, lea el apartado "Freno de estacionamiento" contenido en este capítulo.***

## PARADA DEL SCOOTER

En caso de parada del scooter, con alejamiento del conductor, es obligatorio:

- activar el bloqueo de la oscilación;
- activar el freno de estacionamiento;
- activar el dispositivo de bloqueo del manillar

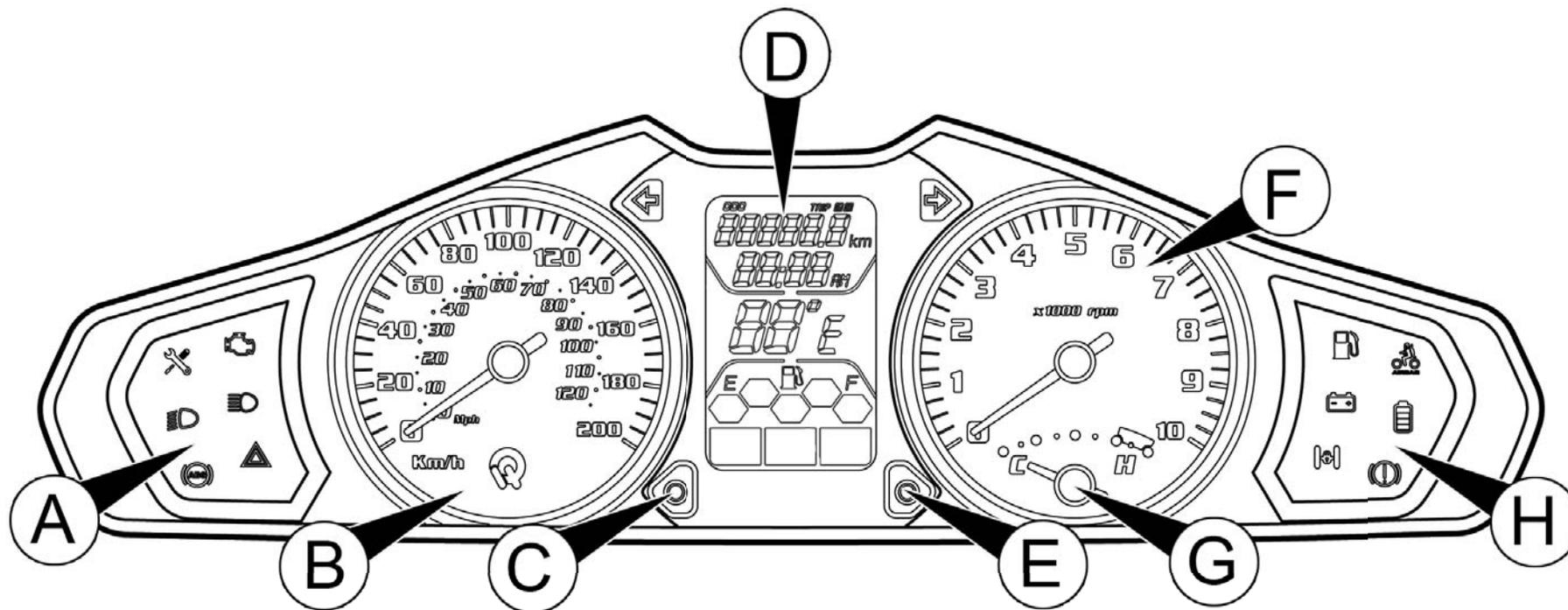


***Aparque el scooter acatando el código de circulación del país donde se circula.***



***Active el bloqueo de la oscilación sólo con el scooter en posición vertical.***

TABLERO DE A BORDO



A - Grupo testigos izquierdo  
 B - Velocímetro  
 C - Botón selección MODE

D - Display ordenador de a bordo  
 E - Botón selección ADJ  
 F - Cuentarrevoluciones

G - Indicador temperatura líquido refrigerante motor  
 H - Grupo testigos derecho

## ORDENADOR DE A BORDO

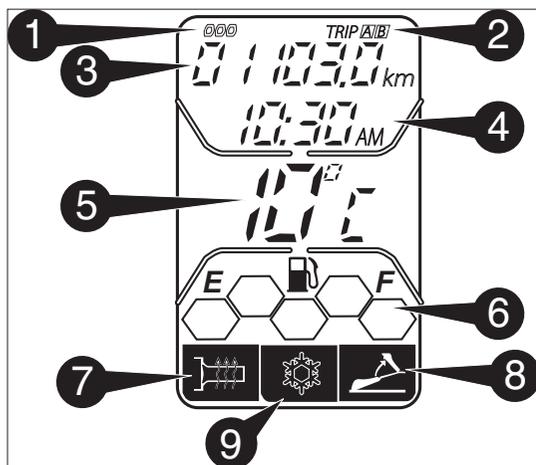


fig. 11

- 1 - Función odómetro (kilómetros totales)
- 2 - Función Trip Computer (A, B)
- 3 - Indicador kilómetros (total, parcial A, parcial B)
- 4 - Reloj (modo AM, PM)
- 5 - Indicador de temperatura (°C, °F)
- 6 - Indicador nivel de combustible
- 7 - Testigo no activo en este modelo
- 8 - Testigo apertura sillín
- 9 - Testigo peligro hielo

### Función Trip Computer

Pulse el botón ADJ para visualizar la función odómetro, Trip A, Trip B.



**Cada presión del botón ADJ conlleva la selección de la función siguiente.**

### Puesta a cero Trip Computer

Seleccione la función Trip Computer deseada (A o B) y mantenga pulsado durante unos 3 segundos el botón de selección ADJ.

### Ajuste de la hora

En el modo Odometro, pulse simultáneamente los botones de selección MODE y ADJ por unos 2 segundos.



**Las cifras que indican las horas comienzan a parpadear.**

Para proceder con el ajuste de la hora:

1. pulse el botón de selección ADJ para aumentar las horas;
2. pulse el botón de selección MODE para pasar al ajuste de los minutos;
3. pulse el botón de selección ADJ para aumentar los minutos;
4. pulse los botones de selección MODE + ADJ para salir del modo de ajuste de la hora.

### Unidad de medida de la temperatura del aire

En modo Odometro, pulse el botón de selección MODE para pasar de la unidad °C a la unidad °F.



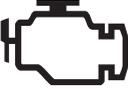
**Cada presión del botón MODE conlleva la selección de la unidad de medida siguiente.**

2

**TESTIGOS EN EL TABLERO DE A BORDO**

SÍMBOLO	DESCRIPCIÓN
	<p><b>Luces de emergencia</b></p> <p>QUÉ SIGNIFICA El testigo se ilumina cuando se activan las luces de emergencia.</p>
	<p><b>Batería</b></p> <p>QUÉ SIGNIFICA Con la llave en posición , el testigo se ilumina cuando la tensión de la batería está por debajo de 12V.</p> <p>QUÉ HACER Sustituya la batería o recárguela.</p>
	<p><b>Bloqueo oscilación</b></p> <p>QUÉ SIGNIFICA Con la llave en posición , el testigo se ilumina cuando se activa el bloqueo de la oscilación delantera, es decir, cuando se deshabilita el sistema HTS.</p>
	<p><b>Freno de estacionamiento</b></p> <p>QUÉ SIGNIFICA El testigo se enciende cuando, con la llave en posición , el freno de estacionamiento está activado.</p> <p>QUÉ HACER Devuelva la llave a la posición  y ejecute el procedimiento de desactivación del freno de estacionamiento tal y como se indica en el apartado "Freno de estacionamiento" de este capítulo.</p>



SÍMBOLO	DESCRIPCIÓN
	<p><b>Mantenimiento programado</b></p> <p>QUÉ SIGNIFICA Con la llave en posición , el testigo se enciende para indicar que es necesario efectuar la revisión de mantenimiento programado.</p> <p>QUÉ HACER Acuda a un concesionario autorizado Quadro Vehicles que se encargará de llevar a cabo la revisión según lo indicado en el Plan de mantenimiento programado y de apagar el testigo.</p>
	<p><b>Funcionamiento anómalo del motor</b></p> <p>QUÉ SIGNIFICA El testigo detecta las anomalías del circuito de monitorización del motor.</p> <p>Es normal que el testigo permanezca encendido si la llave de arranque está en posición  y el motor está apagado.</p> <p>QUÉ HACER Si cuando se arranca el motor, el testigo permanece encendido, acuda a un concesionario autorizado Quadro Vehicles.</p> <p>Si con el motor apagado y la llave de arranque en posición , el testigo permanece apagado, acuda a un concesionario autorizado Quadro Vehicles.</p>
	<p><b>Recarga usuario</b></p> <p>QUÉ SIGNIFICA Con la llave en posición , el testigo se enciende para indicar que una o ambas tomas eléctricas auxiliares están conectadas a un dispositivo del usuario (ej. teléfono móvil).</p>

SÍMBOLO	DESCRIPCIÓN
	<p><b>Reserva de combustible</b></p> <p>QUÉ SIGNIFICA                      Con la llave en posición , el testigo se enciende para indicar que es necesario efectuar el abastecimiento de combustible lo antes posible.</p>
	<p><b>Luces de cruce</b></p> <p>QUÉ SIGNIFICA                      Con la llave en posición , el testigo se enciende con las luces de cruce conectadas.</p>
	<p><b>Indicadores de dirección</b></p> <p>QUÉ SIGNIFICA                      Con la llave en posición , los testigos se encienden cuando se conectan los indicadores de dirección (derecho o izquierdo)</p>
	<p><b>Luces de carretera</b></p> <p>QUÉ SIGNIFICA                      Con la llave en posición , el testigo se enciende cuando se conectan las luces de carretera.</p>



## PEDAL DE FRENADA INTEGRAL

El pedal de frenada integral A Fig.13, está situado en el estribo reposapiés del conductor, lado derecho.

El pedal de frenada integral, puede ser utilizado como alternativa a la palanca de freno izquierda ya que actúa tanto sobre los frenos delanteros como sobre los traseros.

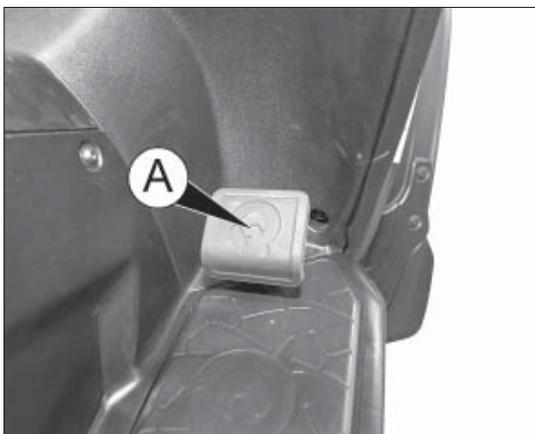


fig. 13

## ESPEJOS RETROVISORES

Para ajustar los espejos retrovisores fig. 14 manipúlelos hasta alcanzar la posición deseada.

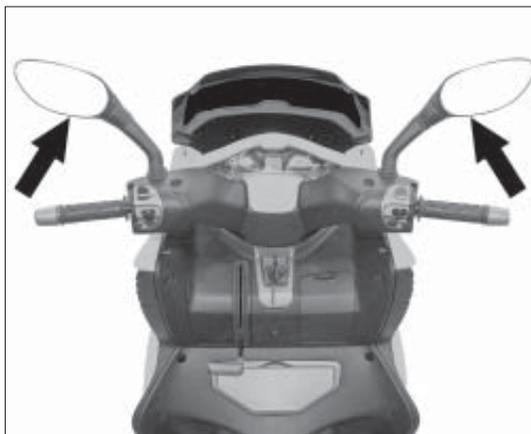


fig. 14

## ESTRIBOS REPOSAPIÉS TRASEROS

Para abrir, apriete la parte superior del estribo reposapiés A fig. 15; el estribo se desplazará de la posición 0 a la posición 1.

Para cerrar el estribo, levántelo por la parte exterior y empuje hasta notar el chasquido de posicionamiento.

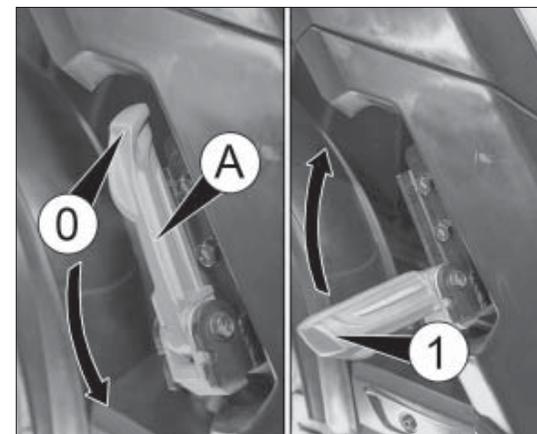


fig. 15

## EQUIPOS

### Compartimentos portaobjetos

QOODER está equipado con dos compartimentos portaobjetos A y B, fig. 16, ambos situados en el contraescudo.

Para acceder al compartimento portaobjetos superior A fig. 16, tire del correspondiente tirador.

Para acceder al compartimento portaobjetos inferior B fig. 16, apriete la puerta de acceso.

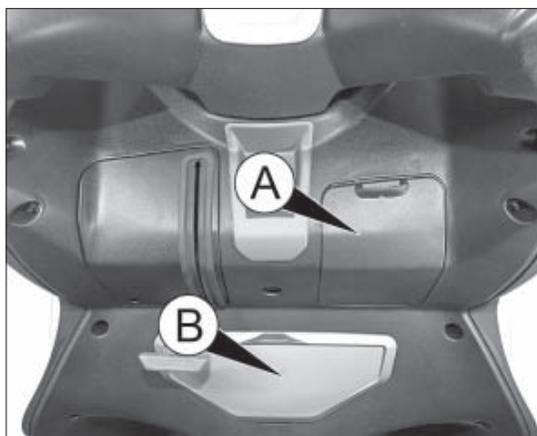


fig. 16

 **Durante la marcha, asegúrese de que los compartimentos portaobjetos estén cerrados co-**

 **No deje objetos desatendidos en el interior del compartimento portaobjetos.**

### Compartimento debajo del asiento

Para acceder al compartimento debajo del asiento fig. 17, proceda como sigue:

- gire la llave hacia la derecha en posición ;
- levante el sillín A hacia arriba para acceder al compartimento subyacente.

Para volver a cerrar el sillín, acompáñelo hasta que quede apoyado en la cerradura y, luego, empuje hasta notar el chasquido de enganche.

 **El display del ordenador de a bordo visualiza si no se ha cerrado bien el sillín. Para más información, lea el apartado "Ordenador de a bordo" contenido en este capítulo.**

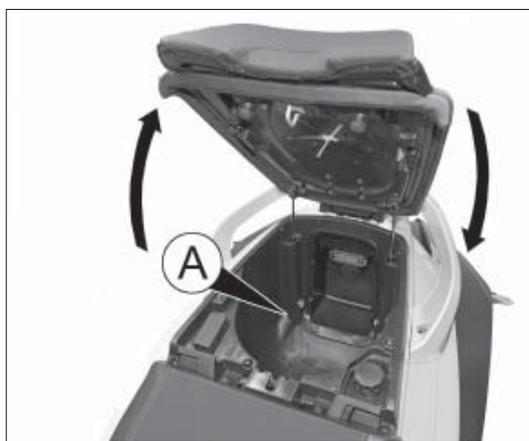


fig. 17

### Tomas de corriente

QOODER está equipado con 1 toma de corriente de 12V y 1 toma USB.

La toma USB A fig. 18 está situada en el interior del compartimento portaobjetos presente en la parte baja del contraescudo.

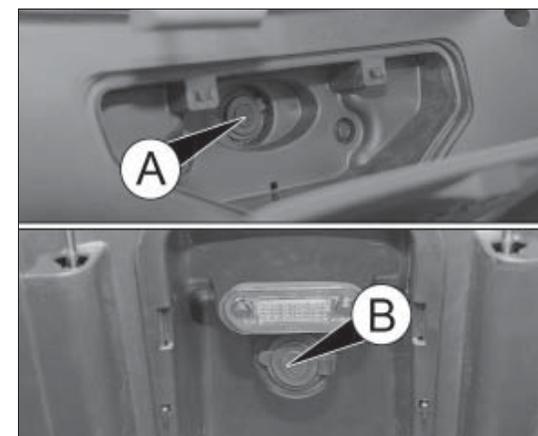


fig. 18

La toma de corriente B fig. 18 está colocada en el compartimento debajo del asiento. Para acceder a él, proceda como se describe en el apartado "Compartimento debajo del asiento" contenido en este capítulo.

 **No introduzca en las tomas de corriente dispositivos con voltaje de alimentación diferente de 12V.**

**USO 3**

En el siguiente capítulo se describen las principales operaciones a realizar y las medidas que deberán adoptarse antes de conducir el QOODER.

## CONMUTADOR DE LLAVE

El conmutador de llave fig. 1 está situado en la parte superior del contraescudo. En función de las necesidades, es posible girar la llave en las siguientes posiciones:

- 1 - Dispositivo de bloqueo del manillar (que incluye la presión de la llave).
- 2 - Consenso activación/desactivación freno de estacionamiento.
- 3 - OFF.
- 4 - ON.
- 5 - Apertura sillín.



fig. 1



***Si no se consigue arrancar el scooter, acuda a un concesionario autorizado Quadro Vehicles.***

## ARRANQUE DEL MOTOR

Para poner en marcha el scooter, efectúe lo siguiente:

- asegúrese de que el botón A Fig. 2 esté en posición 0
- si está activado, desbloquee el freno de estacionamiento;
- gire la llave en posición ;
- mantenga la empuñadura del mando del acelerador al mínimo;
- tire una de las dos manetas del freno del manillar (o pise el freno de pedal) y pulse el botón de arranque B fig.2.

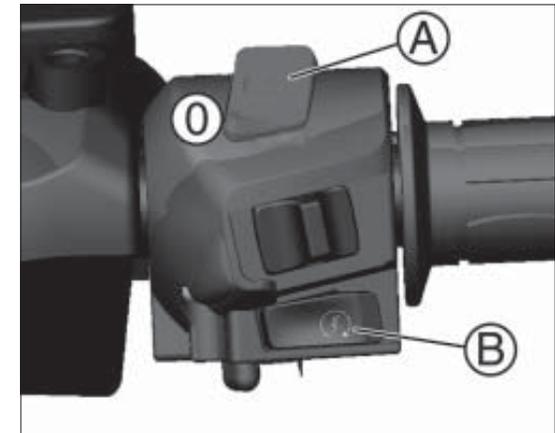


fig. 2





**No arranque el scooter con el mando del acelerador totalmente abierto, ya que podría producirse la pérdida de control del vehículo con el riesgo de causar daños a cosas y/o personas.**



**Tras arrancar el scooter, limite la velocidad durante los primeros minutos de uso.**



**El calentar correctamente el motor limita las emisiones y reduce el consumo de combustible.**



**Para evitar posibles daños al motor, no fuerce el motor a bajas temperaturas y evite esfuerzos prolongados. No apague el scooter después de un recorrido arduo (por ejemplo a la máxima velocidad) sino que debe dejarlo encendido al régimen mínimo durante unos segundos.**

## PARADA DEL MOTOR

Para apagar el motor, siempre y sólo con el scooter parado, es posible:

1. pulsar el mando de parada del motor  
A fig. 3 en la posición 1 dejando la llave de arranque en posición 



**En esta condición, se inhibe el arranque de motor pero ' encendido del tablero de instrumentos.**

2. gire la llave de arranque en posición 

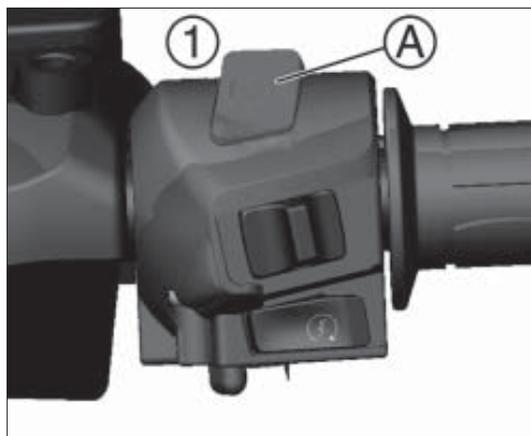


fig. 3



**No gire nunca la llave en posición  durante la marcha.**

## APARCAMIENTO

Cuando es necesario aparcar el scooter, además de realizar el procedimiento de parada del motor descrito en el apartado anterior, hay que activar el freno de estacionamiento, bloquear la oscilación y conectar el dispositivo de bloqueo del manillar.

## RODAJE

Los primeros 1000 km son los más importantes para la vida del scooter. Un rodaje correcto ayudará a mantener intactas las prestaciones del vehículo y a que las partes mecánicas se adapten las unas a las otra sin fricciones.

Durante esta fase, conviene no forzar demasiado el motor y no exagerar con el transporte de cargas.

Una vez alcanzados los 1000 km, es necesario efectuar los controles previstos en el plan de mantenimiento programado, recogidos en el apartado "Plan de mantenimiento programado" contenido en el capítulo "Mantenimiento".

## ABASTECIMIENTO

Para acceder al tapón del depósito de combustible, proceda como sigue:

- gire la llave en posición  y levante el sillín;
- desenrosque el tapón A fig.4 (color verde).

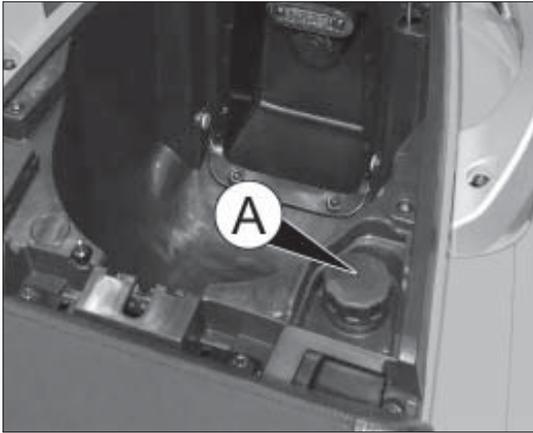


fig. 4



**Efectúe el abastecimiento con el motor parado. El combustible es sumamente inflamable. No utilice llamas desnudas, no fume, evite inhalar los vapores.**



**Utilice sólo gasolina sin plomo con un mínimo de 95 octanos N.O.R.M.**



**Usar solo gasolina sin plomo con cantidades de etanol inferiores al 10% y cantidad de metanol inferior al 5%.**



**Una vez efectuado el abastecimiento, asegúrese de que el tapón del depósito esté bien cerrado.**



**No deje caer el combustible sobre los plásticos del vehículo para no dañarlos. De lo contrario, limpie lo antes posible utilizando un paño.**



**Ponga atención en que, durante el reabastecimiento, no entren en el depósito agua ni otras sustancias.**



**Si después de haber efectuado el reabastecimiento, se hallasen anomalías en el funcionamiento del scooter, pare inmediatamente el motor y acuda a un concesionario autorizado Quadro Vehicles.**

QOODER dispone de un convertidor catalítico que tiene la función de reducir las emisiones contaminantes a través del desarrollo de algunas reacciones químicas. Si se usa combustible con especificaciones diferentes respecto a aquellas arriba indicadas, las partes que constituyen el convertidor catalítico podrían dañarse, reduciendo la eficiencia y la eficacia del mismo y perdiendo las características de homologación.



**No usar jamás combustibles con plomo, que podrían contaminar los metales del convertidor catalítico, dañándolo.**

**MANTENIMIENTO**

**4**

En este capítulo encontrará el mantenimiento y los controles que deberán realizarse por medio de personal especializado a fin de mantener intactas la eficiencia y los rendimientos de QOODER, además de cuidar su estética.

## GENERALIDADES

El estricto cumplimiento de las indicaciones de mantenimiento periódico y extraordinario, presentes en el siguiente Manual de Uso y Mantenimiento, garantiza un funcionamiento perfecto y una larga duración del scooter.



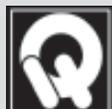
***Las operaciones de mantenimiento indicadas en el Manual de Uso y Mantenimiento podrán ser efectuadas sólo por personal experto y, si no se indica el procedimiento de sustitución, mantenimiento y/o control, únicamente por concesionarios autorizados Quadro Vehicles o por redes cualificadas.***



***Todas las operaciones de mantenimiento deben ser efectuadas con el motor apagado, con el freno de estacionamiento accionado y con el bloqueo de la oscilación.***



***No descuide las operaciones de mantenimiento ni los plazos para efectuarlas. El no efectuar las revisiones podría conllevar la expiración de la garantía además de daños al scooter.***



## CONTROLES

Antes de efectuar viajes largos, o de toda formas periódicamente, se recomienda solicitar los siguientes controles:

- nivel del líquido refrigerante;
- nivel aceite motor;
- presión y desgaste de los neumáticos;
- nivel líquido frenos;
- funcionamiento luces exteriores.



**Como tutela y respeto del ambiente se aconseja eliminar todos los residuos derivados del mantenimiento del scooter según las modalidades de reciclado impuestas por las disposiciones legislativas vigentes en cada país.**

## CONTROL NIVELES

### Aceite motor

Antes de efectuar el control del nivel de aceite del motor espere unos 3 minutos tras apagar el motor.

Efectúe el control sobre una superficie con pendiente 0° y con el scooter en posición vertical (90° respecto a la superficie).

El control del nivel de aceite de motor debe efectuarse a través del orificio de inspección A situado debajo del estribo reposapiés del lado izquierdo fig.1, basándose en las indicaciones aportadas en la tabla siguiente.



**Se recomienda encomendar el control a un concesionario autorizado Quadro Vehicles o a una red cualificada.**

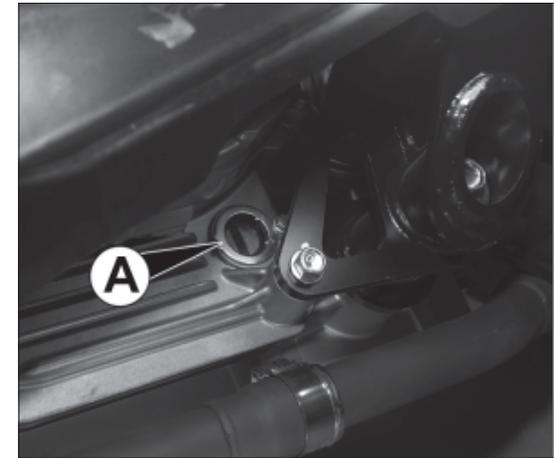


fig. 1



**No utilice el scooter con insuficiente aceite del motor o con aceite contaminado ya que podrían producirse daños irreparables en el motor.**

Cantidad de aceite (sólo cárter)	2.0 litros
Cantidad de aceite (cárter + filtro)	2.1 litros
Indicación nivel máximo	

## Líquido refrigerante motor

El control debe efectuarse con el motor frío y el scooter sobre un terreno llano.

Efectúe el control sobre una superficie con pendiente 0° y con el scooter en posición vertical (90° respecto a la superficie).



***Si fuese necesario rellenar a menudo el líquido de refrigeración, haga inspeccionar la instalación de refrigeración a un concesionario autorizado Quadro Vehicles o a una red cualificada.***

Para acceder a la cubeta y efectuar el control del nivel del líquido de refrigeración del motor, proceda como sigue:

- quite la cubierta A fig. 2 desatornillando los tornillos B y C;
- retire la cubierta de la palanca de bloqueo/desbloqueo HTS;
- controle que el líquido de refrigeración del motor presente en la cubeta esté próximo a la muesca FULL fig. 3;

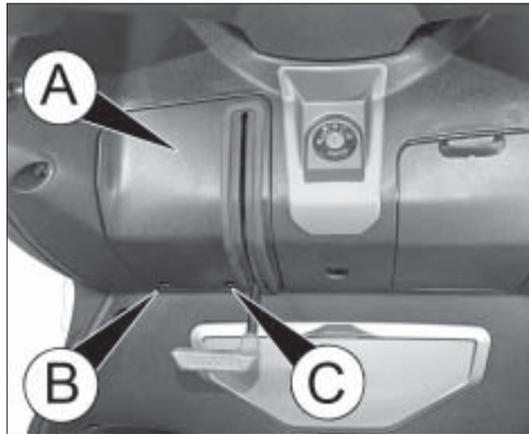


fig. 2

- si fuese necesario rellenar el líquido de refrigeración del motor, acceda a la cubeta desenroscando el tapón A fig. 3, o acuda a un concesionario autorizado Quadro Vehicles o a una red cualificada;
- para volver a colocar la cubierta, efectúe el procedimiento inverso.



***Para evitar quemaduras, no desenrosque el tapón de la cubeta del líquido de refrigeración con el motor caliente.***



fig. 3





**Para el llenado utilice sólo líquido refrigerante con las especificaciones indicadas en el apartado "Productos" contenido en el capítulo "Datos técnicos".**

### Aceite frenos

El control del nivel del aceite de los frenos debe efectuarse a través de los orificios de inspección presentes en los depósitos, ubicados en los laterales derecho e izquierdo del manillar.

Verifique que el nivel no esté nunca por debajo de la muesca indicada con la letra L fig. 4 presente en el depósito.



fig. 4



**Cuando el nivel del aceite de los frenos sea igual o inferior al nivel mínimo realice el llenado acudiendo a un concesionario autorizado Quadro Vehicles o a una red cualificada.**

### FILTRO AIRE



**Para la sustitución del filtro de aire, acuda a un concesionario autorizado Quadro Vehicles o a una red cualificada.**

### LIMPIEZA

Para preservar la estética del scooter se aconseja realizar una limpieza regular, y lavar el vehículo toda vez que se hayan recorrido calles de tierra o se lo haya usado en ambientes con mucho polvo. Durante la limpieza del scooter, preste la máxima atención a las advertencias citadas en este capítulo. La inobservancia de determinadas medidas podría provocar la invalidez de la garantía.

Antes de disponerse a efectuar la limpieza del scooter, cerciúrese de que el motor esté apagado.

Para la limpieza del scooter, efectúe lo siguiente:

- elimine la suciedad de la carena utilizando una esponja impregnada con una mezcla de agua y producto detergente neutro específico para el lavado de la carrocería;
- enjuague abundantemente con agua para eliminar completamente los posibles residuos de detergente;
- secar las superficies con una gamuza, prestando una atención particular a las partes ocultas donde podrían acumularse agua;
- limpiar las partes plásticas con una solución de detergente específico y agua, aplicándola con un paño suave, después aclare con agua limpia;
- limpie el sillón con un producto específico para la limpieza y el cuidado del cuero;
- realizar el lavado de las llantas con un producto desengrasante, con las modalidades y tiempos de acción indicados por el fabricante.

Para darle más brillo a las partes barnizadas, use productos abrillantadores para la carrocería que no sean abrasivos.

Para el lavado de las partes mecánicas del motor, utilice productos desengrasantes específicos, siguiendo las indicaciones del productor del desengrasante.



**No utilice ningún producto químico agresivo sobre las partes de plástico (carenados, paneles, parabrisas, lentes de los faros, etc...)**



**No utilice esponjas ni paños que hayan estado en contacto con productos químicos abrasivos, disolventes y diluyentes, antihe-rumbre, líquido de frenos, anti-congelante, etc...**



**Para la limpieza del parabrisas, no utilice detergentes fuertes y ningún tipo de producto químico agresivo (desengrasantes, etc...). No utilice esponjas duras para no eliminar el tratamiento antiarañazos/antirreflejo.**



**Durante el lavado, las superficies de frenado entran en contacto con agua y productos desengrasantes: esto puede implicar una momentánea reducción de la potencia de frenado y un aumento de las distancias de frenado. Para restablecer las condiciones normales, accione varias veces los frenos obrando con prudencia.**



**Si se utiliza una limpiadora de alta presión para el lavado del scooter, tenga cuidado en no dirigir los chorros de agua sobre las partes eléctricas y/o mecánicas.**



**Si están presentes, realizar la limpieza de las partes cromadas con productos específicos para el tratamiento y la limpieza de los cromados.**



**El uso de productos no idóneos o modalidades de trabajo inadecuadas podría causar la opacidad de las superficies.**

Si se conduce el scooter en carreteras tratadas con sal, efectúe más a menudo las operaciones de limpieza.



**Para eliminar la sal, usar agua fría pues el agua caliente aumenta el efecto corrosivo de la sal.**

Al realizar la limpieza del vehículo es importante adoptar pequeñas medidas para el respeto del ambiente. Usar productos biodegradables y soluciones spray que no contengan CFC (clorofluor-carburos).



**Elimine los productos para la limpieza del scooter según las modalidades de reciclado impuestas por las disposiciones legislativas vigentes en cada estado.**

## CONTROLES PERIÓDICOS

Cada 1000 km o, en todo caso, antes de largos viajes, controle y haga restablecer si fuese necesario:

- nivel del líquido refrigerante del motor;
- nivel del líquido de frenos
- presión y desgaste de los neumáticos
- correcto funcionamiento de la instalación de iluminación exterior;
- nivel del aceite del motor.

## USO PESADO / PROLONGADA INACTIVIDAD

Si el scooter se utiliza en una de las siguientes condiciones (o en caso de prolongada inactividad):

- recorridos por carreteras polvorientas;
- uso del scooter con una temperatura externa por debajo de 0 °C;

efectúe los siguientes controles:

- control de las condiciones y del desgaste de las pastillas de los frenos (delanteros y traseros);
- control visual condiciones: motor, suspensiones delanteras y traseras, tuberías rígidas/flexibles, manguitos, cable freno de estacionamiento;
- control estado de carga de la batería;
- control con eventual sustitución del aceite y del filtro del aceite del motor.

## MANTENIMIENTO PROGRAMADO

A fin de garantizar una larga vida del scooter en condiciones normales, es importante realizar un correcto mantenimiento, respetando los controles y las intervenciones según los plazos kilométricos o temporales que figuran en el plan de mantenimiento.

El servicio de Mantenimiento programado es efectuado por la red asistencial Quadro Vehicles o por talleres cualificados.

Las posibles intervenciones fuera del Plan de mantenimiento podrán ser realizadas sólo con su consentimiento explícito.

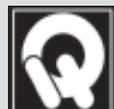
## PLAN DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Los controles anuales se efectúan cada 12 meses, a menos que no se haya alcanzado antes un plazo kilométrico (o plazo en millas). Controle (limpie y sustituya de ser necesario) el filtro del aire y el filtro del aire del cárter del variador más a menudo si se utiliza el scooter en zonas muy polvorrientas o húmedas.

N.º	Parte	Operación a ejecutar	Lectura odómetro (km x 1000)								Con- troles anuales	→	
			1	5	10	15	20	25	30	35			40
			Lectura odómetro (millas x 1000)										
			0.6	3	6	9	12	15	18	21			24
1 (*)	Válvulas	Control holgura, regulación	●		●		●		●		●		
2	Filtro aire motor	Limpieza			●				●			●	
		Sustitución					●				●		
3 (*)	Bujías	Control distancia electrodos		●		●		●		●			
		Sustitución			●		●		●		●		
4	Aceite motor	Sustitución	●	●	●	●	●	●	●	●	●		
		Control nivel										●	
5	Filtro aceite motor	Sustitución	●		●		●		●		●		
6 (*)	Circuito combustible y sistema de control de las emisiones por evaporación	Control visual de ausencia de pérdidas, fisuras y sustitución, si es necesario		●	●	●	●	●	●	●	●	●	
7 (*)	Diagnóstico	Inspección con un instrumento de diagnóstico y control de los códigos de error	●	●	●	●	●	●	●	●	●		
8	Líquido refrigerante motor	Control visual del nivel, ausencias de pérdidas	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
		Sustitución	<b>Cada 36 meses</b>										

Al alcanzar los 40000 km, repita los plazos de 5000 km

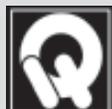
(\*) Operaciones fundamentales para mantener estables y controlados los valores de emisión



N.º	Parte	Operación a ejecutar	Lectura odómetro (km x 1000)								Con- troles anuales	→	
			1	5	10	15	20	25	30	35			40
			Lectura odómetro (millas x 1000)										
			0.6	3	6	9	12	15	18	21			24
9	Correa trapezoidal del varia- dor y rodillos del variador	Control visual ausencia de grietas	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Al alcanzar los 40000 km, repita los plazos de 5000 km
		Sustitución si fuese necesario			●		●		●		●		
10	Filtro aire cárter variador	Limpieza o sustitución si fuese necesario			●		●		●		●	●	
11	Embrague	Control visual y sustitución si fuese nece- sario			●		●		●		●		
12	Aceite transmisión final y diferencial	Control visual ausencias de pérdidas	●		●				●				
		Sustitución y control ausencia pérdidas	●				●				●		
13	Correas transmisión final	Control y regulación de tensión		●	●	●	●	●	●	●	●	●	
		Sustitución							●				
14 (*)	Instalación de descarga	Control, apriete (si fuese necesario) y susti- tución de la junta (si fuese necesario)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
15	Cadena de distribución	Sustitución									●		
16	Empuñadura mando ace- lerador	Control holgura, registro si fuese necesario	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
17	HTS	Control y restablecimiento de la presión del aire del acumulador delantero (central) y trasero (a la derecha)	●		●		●		●		●	●	
		Control visual posición	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
		Sustitución aceite									●		
18	Interruptor HTS	Control del buen funcionamiento, registro soporte si fuese necesario	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	

(\*) Operaciones fundamentales para mantener estables y controlados los valores de emisión

N.º	Parte	Operación a ejecutar	Lectura odómetro (km x 1000)								Con- troles anuales	→		
			1	5	10	15	20	25	30	35			40	
			Lectura odómetro (millas x 1000)											
			0.6	3	6	9	12	15	18	21			24	
19	Interruptor freno de esta- cionamiento	Control del buen funcionamiento, registro soporte si fuese necesario	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Al alcanzar los 40000 km, repita los plazos de 5000 km	
20	Mecanismos freno de estacionamiento	Control del juego, funcionamiento y posible regulación	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		
21	Cojinetes de dirección	Control holgura y fluidez dirección	●	●	●	●	●	●	●	●	●			
22	Sistema de frenado	Control visual y sustitución (si fuese necesario) de las pastillas de freno delan- teras y traseras	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●
		Control visual nivel líquido de frenos y ausencias de pérdidas	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●
		Sustitución líquido de frenos	<b>Cada 24 meses</b>											
		Control visual ausencia fisuras tubos flexibles			●		●		●		●	●		●
		Sustitución tubos flexibles	<b>Cada 48 meses</b>											
23	Neumáticos	Control de presión, desgaste y desperfectos. Sustitución si fuese necesario	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●
24	Ruedas	Control distancia de ejes y desperfectos	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●
25	Cojinetes ruedas delante- ras y traseras	Control holgura			●		●		●		●			
26	Tirantes y brazos dirección	Control holgura	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
27	Bloqueos de seguridad	Control y apriete si fuese necesario	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
28	Luces, indicadores, inte- ruptores	Control de funcionamiento	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	





***Aceite del motor: utilice SAE10W40 o bien, SAE10W50.***

***Cantidad aceite motor: 2.0 litros en caso de sustitución del aceite;***

***2.1 litros en caso de sustitución del aceite y del filtro de aceite.***

***Efectúe el control del aceite del motor sobre una superficie con pendiente 0° y con el scooter en posición vertical (90° respecto a la superficie).***

***En ambientes polvorientos y muy húmedos, limpie y/o sustituya más a menudo el filtro del aire del motor y del variador.***

Página dejada en blanco intencionalmente

**EMERGENCIA 5**

En las páginas siguientes encontrará las operaciones a realizar para resolver en total autonomía los pequeños contratiempos que podría encontrar durante los viajes.

De todas formas, los concesionarios autorizados Quadro Vehicles estarán encantados de atenderle y de cuidar de su scooter para cualquier tipo de intervención.

## FUSIBLES



**Antes de disponerse a sustituir un fusible, cerciórese de que la llave de encendido esté extraída o en posición .**

Para la sustitución de los fusibles, efectúe lo siguiente:

- acceda al compartimiento debajo del asiento tal y como se describe en el apartado "Equipos" en el capítulo "Conocimiento del vehículo";
- para acceder a los fusibles, levante la cubierta A fig.1;
- quite el fusible dañado;
- sustituya el fusible dañado con uno del mismo tipo y colóquelo en su pertinente alojamiento;
- cierre la cubierta de los fusibles.

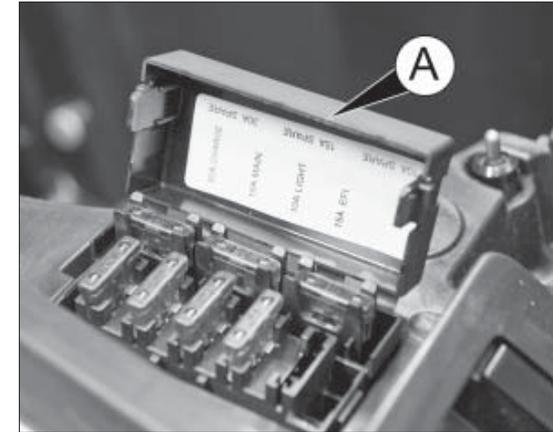


fig. 1



**En caso de fusible dañado, no lo repare sino que debe acudir a un concesionario autorizado Quadro Vehicles para su sustitución.**



## Tabla fusibles

Referencia figura 2	AMPERAJE	APARATO PROTEGIDO
A	30A	Circuito de carga de la batería
B	15A	General
C	10A	Luces
D	15A	EFI
E	30A	Recambio
F	15A	Recambio
G	10A	Recambio

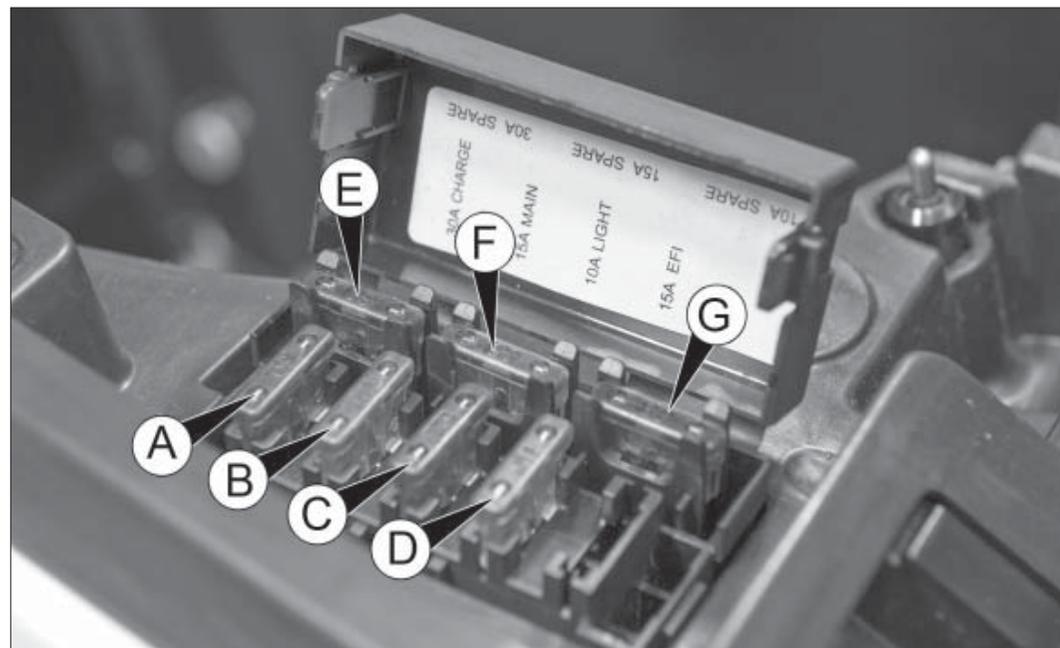


fig. 2

## GRUPO ÓPTICO DELANTERO

Las lámparas del grupo óptico delantero fig. 3, están colocadas de la siguiente manera:

- A - Luces de posición.
- B - Luces de cruce.
- C - Luces de carretera.
- D - Indicadores de dirección.

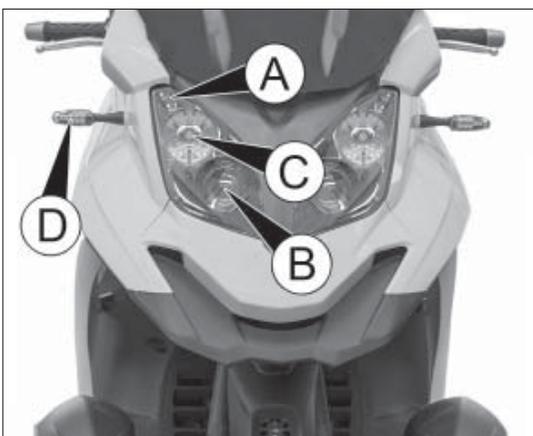


fig. 3

### Sustitución lámparas



*Para la sustitución de las lámparas del grupo óptico delantero, acuda a un concesionario autorizado Quadro Vehicles o a una red cualificada.*

## GRUPO ÓPTICO TRASERO

Las lámparas del grupo óptico trasero fig. 4, están colocadas de la siguiente manera:

- A - Luces de posición / stop.
- B - Indicadores de dirección.
- C - Luz de la matrícula

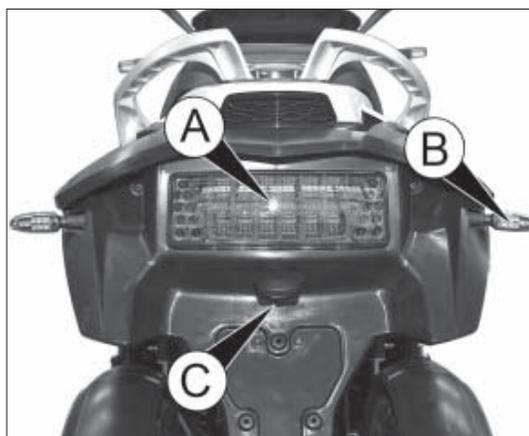


fig. 4

### Sustitución lámparas



*Para la sustitución de las lámparas del grupo óptico trasero, acuda a un concesionario autorizado Quadro Vehicles o a una red cualificada.*

## LUZ PORTAMATRÍCULA



**Antes de disponerse a sustituir la luz del portamatrícula, certifique de que la llave de encendido esté extraída o en posición  $\otimes$ .**

Para sustituir la luz portamatrícula, proceda como sigue:

- desatornille el tornillo A fig. 5;

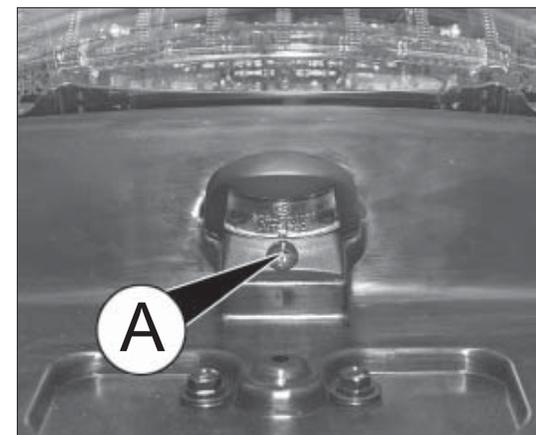


fig. 5

- extraiga todo el grupo lámpara-portalámpara A fig. 6 de la cubierta de plástico;

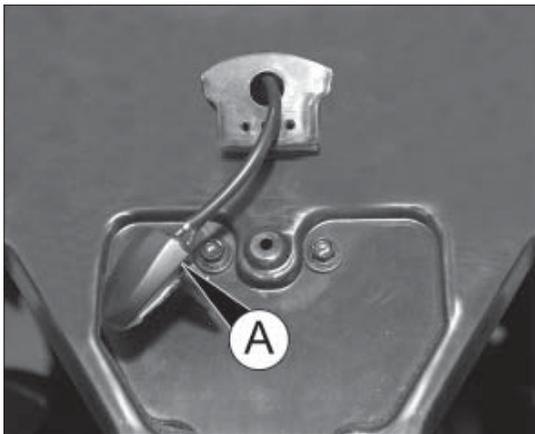


fig. 6

- desconecte la lámpara A fig. 7 el portalámpara B.

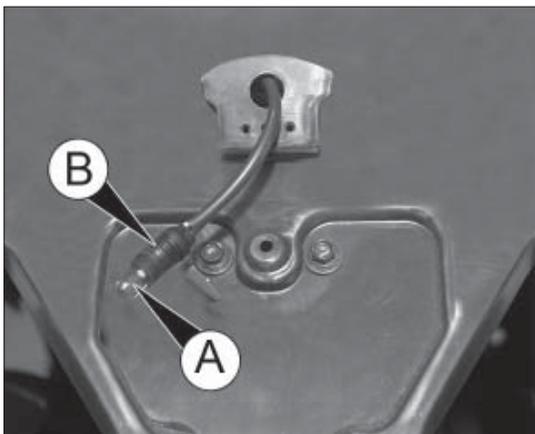


fig. 7

- sustituya la lámpara estropeada y vuelva a conectar la nueva lámpara al portalámpara B fig. 7, asegurándose de que esté bien acoplada;
- introduzca el grupo lámpara-portalámpara A fig. 6 dentro de la cubierta de plástico;
- vuelva a colocar la cubierta de plástico atornillando el tornillo de fijación A fig. 5.

### SUSTITUCIÓN NEUMÁTICOS

QOORDER está equipado con neumáticos Tubeless.



**Para la sustitución de los neumáticos, acuda a un concesionario autorizado Quadro Vehicles o a una red cualificada.**

### BATERÍA



**Antes de disponerse a sustituirla o a recargarla, cerciórese de que la llave de encendido esté extraída o en posición .**



**Las baterías contienen sustancias nocivas y corrosivas. En caso de ingestión o contacto con los ojos o con la piel de los ácidos de la batería, consulte inmediatamente a un médico.**



**Mantener las baterías lejos del alcance de los niños.**

## Sustitución

La batería está situada en la parte izquierda dentro del contraescudo.

Para sustituir la batería, proceda como sigue:

- quite la cubierta A fig. 8 desatornillando los tornillos B y C;

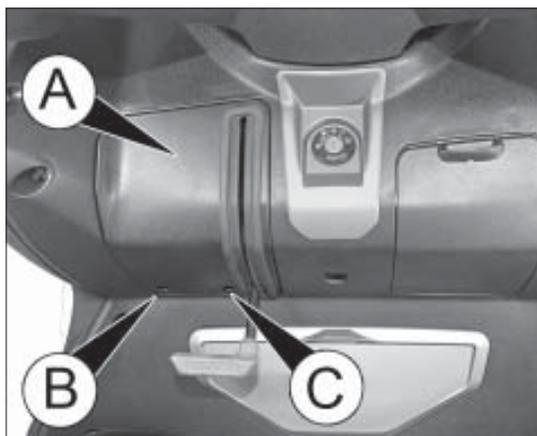


fig. 8

- retire la cubierta de la palanca de bloqueo/desbloqueo del sistema HTS;
- desatornille el tornillo A fig. 9 y quite la brida B, luego extraiga la batería C de su alojamiento;

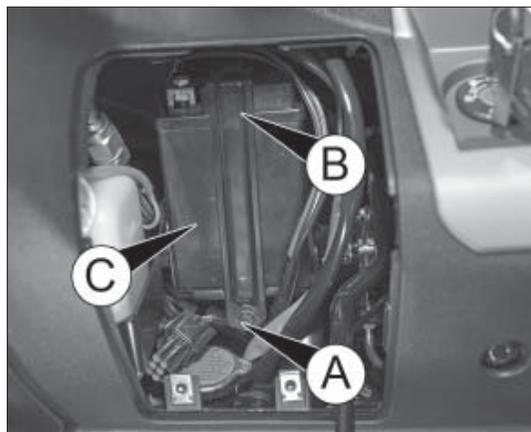


fig. 9

- desenganche el borne de conexión A fig. 10 (negativo) de la batería y luego el borne B (positivo). Para volver a montar la batería, efectúe el procedimiento inverso, poniendo atención en conectar primero el borne de conexión B fig. 10 (positivo) y luego el negativo A fig. 10.

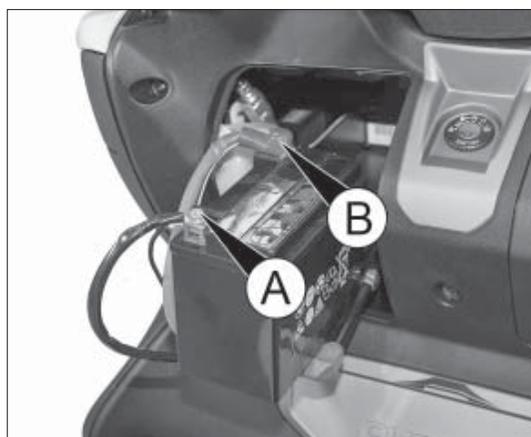


fig. 10



**No invierta nunca la conexión de los polos de la batería.**



**Asegúrese de fijar bien los polos de la batería. Si los polos se aflojan pueden causar funcionamientos anómalos.**



**Los ácidos de las baterías son inflamables, por lo tanto, no generar chispas ni usar llamas libres o fumar; peligro de incendio.**



**No abandone en el medio ambiente las baterías agotadas y/o inutilizables, acate las operaciones de eliminación impuestas por las disposiciones legislativas vigentes en cada estado**

## Recarga de la batería

Para desconectar la batería, actúe como se describe en la sección "Sustitución de la batería" en este capítulo, y después conecte el cargador de baterías.

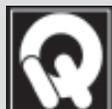


***Utilice sólo cargadores adecuados y con un amperaje no superior al de la batería que se va a recargar.***

## LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

La tabla siguiente muestra los principales problemas que pueden surgir durante el funcionamiento.

Problema	Causa probable	Solución
El motor no arranca	A. Mando parada motor	A. Coloque el mando de parada de motor en la posición 
	B. Frenos no accionados o interruptor del freno defectuoso	B. Accione los frenos. Si fuese necesario, acuda a un centro autorizado Quadro Vehicles o a un centro cualificado.
	C. Falta de gasolina	C. Control nivel depósito combustible.
	D. Bujía sucia	D. Acuda a un centro autorizado Quadro Vehicles o a un centro cualificado para la limpieza o sustitución.
	E. Filtro del aire o de la gasolina obstruido	E. Acuda a un centro autorizado Quadro Vehicles o a un centro cualificado para la limpieza.
	F. Motor obstruido	F. Desmante la bujía y haga evaporar la gasolina en el interior del cilindro. Acuda a un centro autorizado Quadro Vehicles o a un centro cualificado.
	G. Fusible quemado	G. Sustituya el fusible dañado y haga controlar el vehículo en un centro autorizado Quadro Vehicles o en un centro cualificado.
La fuerza de frenado disminuye	A. Daños a las tuberías del freno	A. Acuda a un centro autorizado Quadro Vehicles o a un centro cualificado para la sustitución.
	B. Juntas de los frenos o neumáticos demasiado desgastados	B. Acuda a un centro autorizado Quadro Vehicles o a un centro cualificado para la sustitución.
	C. Disco grasiento	C. Acuda a un centro autorizado Quadro Vehicles o a un centro cualificado.
	D. Pastillas de frenos desgastadas	D. Acuda a un centro autorizado Quadro Vehicles o a un centro cualificado para la sustitución.
	E. Presencia de aire en los circuitos de freno delantero y trasero	E. Acuda a un centro autorizado Quadro Vehicles o a un centro cualificado.
Funcionamiento ruidoso	A. Cojinetes desgastados	A. Acuda a un centro autorizado Quadro Vehicles o a un centro cualificado para la sustitución.
	B. Silenciador dañado	B. Acuda a un centro autorizado Quadro Vehicles o a un centro cualificado para la sustitución.
	C. Problemas en la culata del motor	C. Acuda a un centro autorizado Quadro Vehicles o a un centro cualificado para la sustitución.
El vehículo no se mueve	A. Freno de estacionamiento y/o bloqueo de la oscilación accionado	A. Desbloquee el freno de estacionamiento y/o la oscilación.
El motor tiende a apagarse	A. Filtro del aire o de la gasolina obstruido	A. Haga limpiar el filtro en un centro autorizado Quadro Vehicles o en un centro cualificado.
	B. Silenciador obstruido	B. Acuda a un centro autorizado Quadro Vehicles o a un centro cualificado.
	C. Falta de gasolina	C. Controle el nivel del depósito de combustible.
Suspensiones ineficaces	A. Pérdida de eficacia/configuración	A. Acuda a un centro autorizado Quadro Vehicles o a un centro cualificado.
Escaso rendimiento, alto consumo de combustible	A. Filtro aire obstruido o sucio.	A. Haga limpiar el filtro en un centro autorizado Quadro Vehicles o en un centro cualificado.



# INACTIVIDAD Y DEPÓSITO **6**

En el siguiente capítulo figuran las precauciones a tomar cuando sea necesario interrumpir el uso de su QOODER por un largo período con el fin de preservar la estética y las prestaciones.

## INACTIVIDAD Y DEPÓSITO DEL SCOOTER

En caso de inactividad prolongada del scooter, se aconseja efectuar las eventuales intervenciones de mantenimiento y seguir las siguientes precauciones:

- controlar los niveles de los líquidos y, si es necesario, sustituirlos;
- controlar que la instalación de refrigeración haya sido llenada con una solución antihielo al 50%;
- activar el freno de estacionamiento;
- llene completamente el depósito con combustible mezclado con una cantidad de estabilizador tal y como especifica el fabricante del estabilizador;
- quite la batería (véase capítulo "Emergencia");
- infle los neumáticos según las presiones que figuran en el capítulo "Datos técnicos";
- limpie el scooter (véase apartado "Limpieza" en el capítulo "Mantenimiento");
- estacione el scooter sobre una superficie firme y estable, en un lugar cerrado no expuesto a la luz directa del sol y sin humedad;
- tape el scooter con una lona permeable.



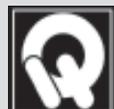
***Si fuese necesario proteger partes mecánicas con sustancias específicas (por ejemplo, antióxido), diríjase a un concesionario autorizado Quadro Vehicles.***

Antes de conducir el scooter, después del estacionamiento, observar las siguientes precauciones:

- controlar la presión de los neumáticos y, si fuese necesario, restablecer la presión según lo indicado en el capítulo "Datos técnicos";
- si está descargada, recargar la batería y, después, instalarla en el scooter (véase capítulo "Emergencia");
- controlar los niveles de los líquidos y, si es necesario, sustituirlos;
- si la inactividad del scooter ha superado los 4 meses, proceder a la sustitución del aceite del motor;
- realizar un control general de las funcionalidades del scooter, especialmente de los sistemas de seguridad y de las luces;



***Si después del período de inactividad, se hallasen anomalías en el funcionamiento del scooter, diríjase a un concesionario autorizado Quadro Vehicles.***





En este capítulo encontrará todos los datos relativos a la identificación del vehículo y a sus características técnicas como pesos, presiones, dimensiones, etc.

## IDENTIFICACIÓN DEL SCOOTER

### Número del bastidor

El punzonado de identificación del número de bastidor está situado debajo del estribo reposapiés derecho fig. 1.



fig. 1

### Número motor

El número del motor está estampado en el cárter del motor A fig.2.

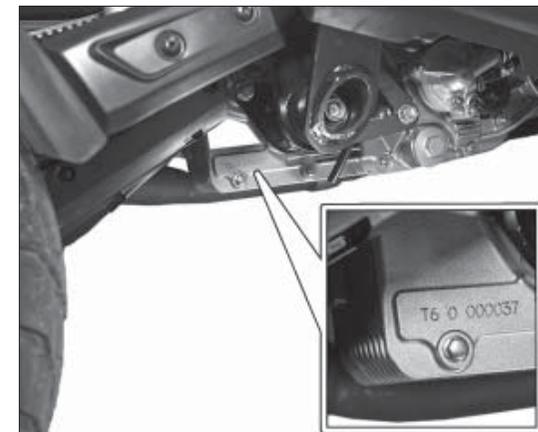
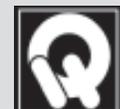


fig. 2



**La alteración de los números de identificación conlleva sanciones penales y administrativas. Además, conlleva la inmediata expiración de la garantía.**



## CARACTERÍSTICAS MOTOR

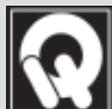
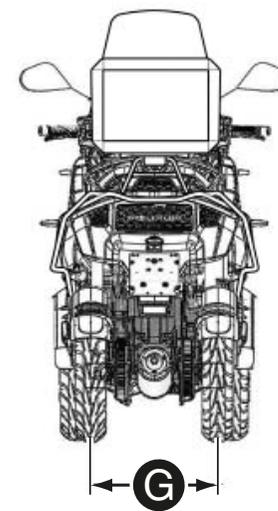
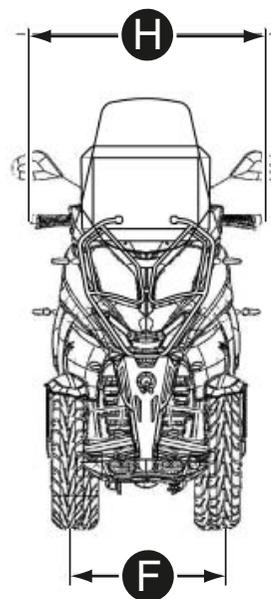
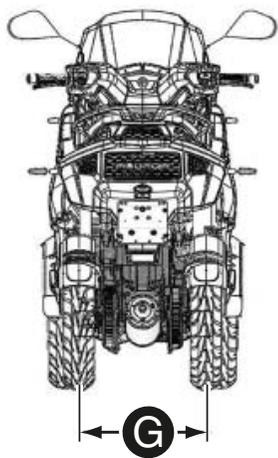
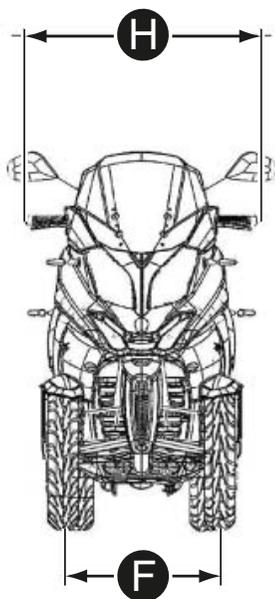
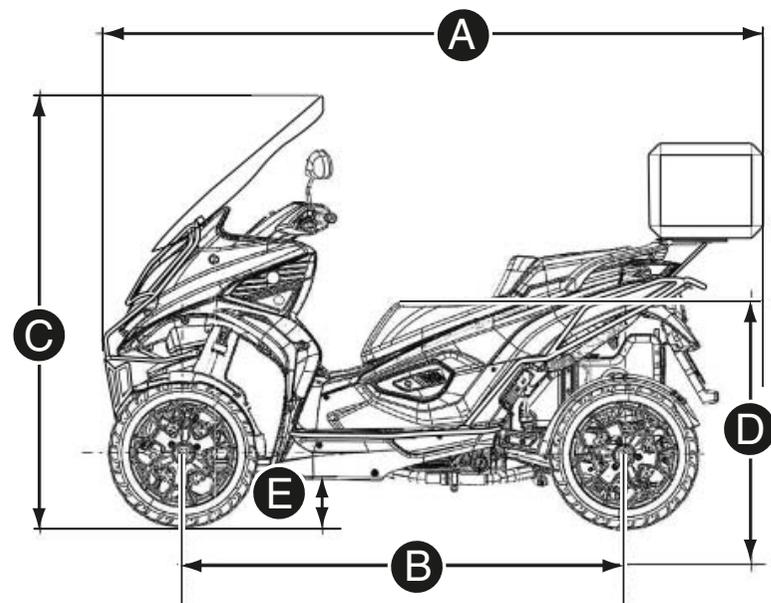
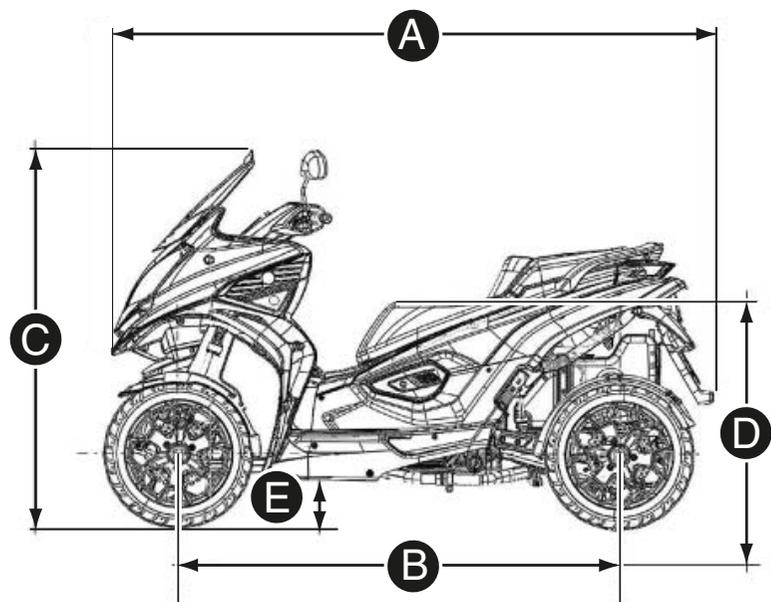
Tipo	4 tiempos
N.º cilindros	1
N.º válvulas	4
Disposición cilindros	Monocilíndrico inclinado hacia adelante
Refrigeración	Por líquido
Distribución	Un árbol de levas en la culata
Cilindrada	398.8 cm <sup>3</sup>
Diámetro interno	84 mm
Recorrido	72 mm
Relación de compresión	10.5 : 1
Sistema de arranque	Eléctrico
Ralentí motor	1700 ± 100 rev/min
Sistema de lubricación	Con cárter húmedo
Filtro aire	Elemento de papel
Bujía de encendido	NGK CR8Y (distancia electrodos 0.7 - 0.8 mm)
Conformidad emisión	EURO 4
Consumos	5.3 l/100km (segundo ciclo homologativo WMTC)
Emisiones (CO <sub>2</sub> )	122 g/km (segundo ciclo homologativo WMTC)

## PRODUCTOS

Aceite motor	SAE 10W40 o SAE 10W50
Aceite transmisión final	85W140 GL-5 o equivalente
Líquido refrigerante motor	CUNA NC 956-16
Líquido de freno	DOT3 o DOT4
Combustible	Gasolina sin plomo con un mínimo de 95 octanos N.O.R.M. Usar solo gasolina sin plomo con cantidades de etanol inferiores al 10%
Aceite suspensión HTS	Motorex Racing Fork SAE 10W

## CAPACIDAD

Instalación lubricación motor	2.0 litros (solo cárter) 2.1 litros (cárter + filtro)
Instalación lubricación transmisión final	1000 cm <sup>3</sup>
Instalación refrigeración motor	1200 cm <sup>3</sup> (radiador + instalación) máximo 250 cm <sup>3</sup> (depósito de expansión)
Combustible	14 litros reserva de: 2.9 litros



## DIMENSIONES

Referencia	Descripción	Valor (mm)	
		Sin accesorios	Con accesorios
A	Longitud total	2200	2350
B	Distancia entre ejes	1580	1580
C	Altura total (hasta la cúpula)	1360	1600
D	Altura hasta el sillín	780	780
E	Distancia del suelo	120	120
F	Rodada del eje delantera	550	550
G	Rodada del eje trasera	450	450
H	Anchura total (a nivel del manillar)	840	840

Las dimensiones se expresan en milímetros y se refieren al scooter equipado con neumáticos de fábrica.  
La altura se entiende con la moto descargada

## LÁMPARAS

Función	Tipo	Cantidad	Características	
Luz de cruce	Halógena H8	2	12V	35 W
Luz de carretera	Halógena H8	2	12V	35 W
Luz de posición delantera	Led	2	12V	1 W
Luz de posición trasera	Led	1	12V	0.2 W
Luz de stop	Led	1	12V	1.8 W
Intermitente	Led	4	12V	1.2 W
Luz de la matrícula	Incandescencia	1	12V	5 W
Luz compartimento portacasco	Led	1	12V	0.82 W

**SISTEMA DE FRENADO**

Tipo	de disco, 2 delanteros + 2 traseros
Diámetro disco	240 mm

**EMBRAGUE**

Tipo	En seco, centrífugo automático
------	--------------------------------

**TRANSMISIÓN**

Principal	De correa trapezoidal, variación automática centrífuga
Secundaria	Reducción por engranajes helicoidales en baño de aceite y diferencial
Final	De correas dentadas

**SUSPENSIONES**

Delantera, Trasera	Sistema HTS, suspensión pendular oleoneumática
--------------------	--

**BATERÍA**

Modelo	De plomo, sellada, GS GTX12 BS
Tensión	12V
Amperaje	10Ah

**BASTIDOR**

Tipo	Tubos y chapas de acero
------	-------------------------

**PESOS Y CARGAS**

Masa en orden de marcha	281 kg (sin accesorios) 292 kg (con accesorios)
Capacidad de carga de personas	2 (piloto + pasajero)
Carga máxima admisible	480 kg
Máxima carga transportable (conductor+pasajero+carga)	199 kg (sin accesorios) 188 kg (con accesorios)

**LLANTAS**

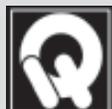
Tipo	De aleación
Dimensiones	MT14 x 2.75

**NEUMÁTICOS**

Tipo	Tubeless
Dimensiones (delantero y trasero)	110/80-14 M/C 53P o 110/80-14 M/C 59P

**PRESIÓN NEUMÁTICOS**

Delantera	1.5 bar
Trasera	1.5 bar





# ÍNDICE ANALÍTICO

## A

Abastecimiento.....	9, 32
Aceite frenos .....	37
Aceite motor.....	35
Ajuste de la hora.....	23
Aparcamiento .....	31
Arranque del motor.....	30

## B

Bastidor.....	60
Batería .....	49, 60

## C

Capacidad.....	57
Características motor .....	57
Claxon .....	17
Compartimento debajo del asiento .....	28
Compartimentos portaobjetos .....	28
Conducción segura .....	10
Conmutador de llave .....	30
Controles.....	35
Controles periódicos.....	39
Control niveles.....	35

## D

Dimensiones.....	59
Dispositivo de bloqueo del manillar.....	18

## E

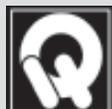
Embrague.....	60
En estacionamiento .....	12
Equipos .....	28
Espejos retrovisores.....	27

## F

Filtro aire.....	37
Freno de estacionamiento .....	18
Fusibles .....	46, 47

## G

Grupo mandos manillar lado derecho .....	18
Grupo mandos manillar lado izquierdo.....	17
Grupo óptico delantero.....	48
Grupo óptico trasero .....	48



## **I**

Inactividad y depósito del scooter.....	54
Indicadores de dirección.....	17

## **L**

Lámparas .....	59
Límites de carga .....	12
Limpieza.....	37
Líquido refrigerante motor.....	36
Llantas .....	60
Llaves .....	18
Localización de averías.....	52
Luces de carretera.....	17
Luces de cruce.....	17
Luces de emergencia .....	18
Luz portamatrícula.....	48

## **M**

Mantenimiento programado.....	39
-------------------------------	----

## **N**

Neumáticos .....	60
Número del bastidor.....	56
Número motor .....	56

## **O**

Ordenador de a bordo .....	23
----------------------------	----

## **P**

Palanca de bloqueo/desbloqueo sistema hts (hydraulic tilting system) .....	20
Parada del motor.....	31
Parada del scooter .....	21
Parada temporal del scooter (con conductor a bordo) .....	21
Pedal de frenada integral .....	27
Pesos y cargas.....	60
Placas de identificación .....	56
Plan de mantenimiento programado .....	40
Presión neumáticos .....	60
Productos.....	57

## **R**

Recarga de la batería.....	51
Responsabilidades y límites de uso .....	13
Rodaje .....	31

## S

Sistema de frenado .....	60
Suspensiones.....	60
Sustitución lámparas .....	48
Sustitución neumáticos.....	49

## T

Tablero de a bordo .....	22
Testigos en el tablero de a bordo .....	3, 24
Tomas de corriente.....	28
Transmisión .....	60
Trip computer .....	23

## U

Ubicación de las etiquetas de información.....	6
Unidad de medida de la temperatura del aire.....	23
Uso pesado.....	39

## V

Vestimenta.....	9
-----------------	---









*Quadro Vehicles S.A.  
Via dei Lauri, 4 - 6833 Vacallo  
(Switzerland)  
[www.quadrovehicles.com](http://www.quadrovehicles.com)*

*Developed by [www.satiztpm.it](http://www.satiztpm.it)*

*QLUMQUA44ES  
QOODER  
Uso y Mantenimiento  
Ed. 01 / 01-2018*

**Todos los derechos están reservados.**

Queda prohibida toda utilización total o parcial de los contenidos incluidos en el presente manual, incluida la reimpresión, almacenamiento, reproducción, reelaboración, difusión o distribución de los contenidos en cuestión mediante cualquier plataforma tecnológica, soporte o red telemática, sin previa autorización por escrito por parte de la sociedad **QUADRO VEHICLES S.A.**



QLUMQUA44ES



[www.quadrovehicles.com](http://www.quadrovehicles.com)